

Službeni list

Europske unije

C 253



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 57.

4. kolovoza 2014.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Sud Europske unije

2014/C 253/01 Posljednje objave Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije* 1

V. Objave

SUDSKI POSTUPCI

Sud

2014/C 253/02 Predmet C-547/11: Presuda Suda (deveto vijeće) od 5. lipnja 2014. – Europska komisija protiv Talijanske Republike (Povreda obveze države članice — Državne potpore — Odluke 2006/323/EZ i 2007/375/EZ — Oslobođenje od trošarina za mineralna ulja koja se koriste kao gorivo za proizvodnju aluminijevog oksida na Sardiniji — Povrat — Odluke o odgodi izvršenja naloga za plaćanje koje je donio nacionalni sud) 2

2014/C 253/03 Spojeni predmeti C-24/12 i C-27/12: Presuda Suda (treće vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – X BV (C-24/12), TBG Limited (C-27/12) protiv Staatssecretaris van Financiën (Slobodno kretanje kapitala — Ograničenja — Isplata dividendi iz države članice prema prekomorskom području iste države — Područje primjene prava Unije — Poseban režim između EU-a i PZP-ova) 3

2014/C 253/04 Predmet C-35/12 P: Presuda Suda (šesto vijeće) od 22. svibnja 2014. – Plásticos Españoles, SA (ASPLA) protiv Europske komisije (Žalba — Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište industrijskih plastičnih vreća — Jedinstvena i trajna povreda) 3

2014/C 253/05 Predmet C-36/12 P: Presuda Suda (šesto vijeće) od 22. svibnja 2014. – Armando Álvarez, SA protiv Europske komisije (Žalba — Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište industrijskih plastičnih vreća — Pripisivanje društvu majci protupravnog ponašanja društva kćeri — Obveza obrazlaganja) 4

HR

2014/C 253/06	Predmet C-198/12: Presuda Suda (peto vijeće) od 5. lipnja 2014. – Europska komisija protiv Republike Bugarske (Povreda obveze države članice — Unutarnje tržište energije — Transport plina — Uredba (EZ) br. 715/2009 — Članak 14. stavak 1. i članak 16. stavci 1. i 2. točka (b) — Obveza jamčenja maksimalnog kapaciteta — Virtualni transportni kapacitet plina u suprotnom smjeru — Dopustivost)	5
2014/C 253/07	Predmet C-356/12: Presuda Suda (peto vijeće) od 22. svibnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Njemačka) – Wolfgang Glatzel protiv Freistaat Bayern (Zahtjev za prethodnu odluku — Promet — Direktiva 2006/126/EZ — Točka 6.4. Priloga III. — Valjanost — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Članak 20., članak 21. stavak 1. i članak 26. — Konvencija Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom — Vozačka dozvola — Psihofizička sposobnost potrebna za upravljanje motornim vozilom — Minimalni standardi — Oštrina vida — Jednako postupanje — Nepostojanje mogućnosti odstupanja — Proporcionalnost)	5
2014/C 253/08	Predmet C-360/12: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Er Bundesgerichtshof – Njemačka) – Coty Germany GmbH, prije Coty Prestige Lancaster Group GmbH protiv First Note Perfumes NV (Pravosudna suradnja u građanskim stvarima — Uredba (EZ) br. 40/94 i Uredba (EZ) br. 44/2001 — Žig Zajednice — Članak 93. stavak 5. Uredbe (EZ) br. 40/94 — Međunarodna nadležnost u slučaju povrede — Utvrđivanje mjesta u kojemu se dogodio štetni događaj — Prekogranično sudjelovanje više osoba u istoj protupravnoj radnji)	6
2014/C 253/09	Predmet C-398/12: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunale di Fermo – Italija) – kazneni postupak protiv M (Konvencija o primjeni Schengenskog sporazuma — Članak 54. — Načelo ne bis in idem — Područje primjene — Rješenje o obustavi postupka i neupućivanju predmeta sudu koji je nadležan za donošenje presude koje je donio sud države potpisnice sporazuma zbog nedostatka dokaza — Mogućnost ponovnog otvaranja sudske istrage u slučaju pojavljivanja novih dokaza — Pojam osobe kojoj je, pravomoćno presuđeno' — Kazneni postupak u drugoj državi potpisnici sporazuma protiv iste osobe i zbog istog djela — Dovršetak progona i primjena načela ne bis in idem)	7
2014/C 253/10	Predmet C-539/12: Presuda Suda (prvo vijeće) od 22. svibnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Employment Tribunal, Leicester – Ujedinjena Kraljevina) – Z. J. R. Lock protiv British Gas Trading Limited (Socijalna politika — Organizacija radnog vremena — Direktiva 2003/88/EZ — Pravo na plaćeni godišnji odmor — Sastav plaće — Osnovna plaća i provizija s obzirom na ostvareni promet).	8
2014/C 253/11	Predmet C-557/12: Presuda Suda (peto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Oberster Gerichtshof -Austrija) – KONE AG, Otis GmbH, Schindler Aufzüge und Fahrtruppen GmbH, Schindler Liegenschaftsverwaltung GmbH, ThyssenKrupp Aufzüge GmbH protiv ÖBB Infrastruktur AG (Članak 101. UFEU-a — Naknada štete prouzročene zabranjenim sporazumom iz tog članka — Šteta prouzročena višom cijenom koju je primijenio poduzetnik kao posljedicu zabranjenog sporazuma u kojem on ne sudjeluje (Umbrella pricing) — Uzročna veza)	9
2014/C 253/12	Predmet C-56/13: Presuda Suda (šesto vijeće) od 22. svibnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Szegedi Ítéltábla -Mađarska) – Érsekcsanádi Mezőgazdasági Zrt protiv Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal (Direktive 92/40/EEZ i 2005/94/EZ — Odluke 2006/105/EZ i 2006/115/EZ — Povelja o temeljnim pravima Europske unije — Članci 16., 17. i 47. — Mjere u vezi s kontrolom influence ptica — Naknada štete)	9
2014/C 253/13	Predmet C-105/13: Presuda Suda (prvo vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio College van Beroep voor het Bedrijfsleven -Nizozemska) – P.J. Vonk Noordegraaf protiv Staatssecretaris van Economische Zaken (Poljoprivreda — Zajednička poljoprivredna politika — Program jedinstvenih plaćanja — Uredba (EZ) br. 73/2009 — Članci 34., 36. i 137. — Prava na plaćanje — Osnova za izračun — Premije isplaćene za stoku i parcele koje su tijekom referentnog razdoblja u posjedu poljoprivrednika — Izmjena podrobnih pravila za određivanje površine poljoprivrednih parcela — Smanjenje broja hektara za koje se može dodijeliti potpora — Zahtjev poljoprivrednika za smanjenje broja prava na plaćanje i povećanje njihove pojedinačne vrijednosti — Uredba (EZ) br. 796/2004 — Članak 73.a stavak 2.a — Dopustivost)	10
2014/C 253/14	Predmet C-255/13: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio High Court of Ireland – Irska) – I protiv Health Service Executive (Zahtjev za prethodnu odluku — Socijalna sigurnost — Uredba (EZ) br. 883/2004 — Članak 19. stavak 1. i članak 20. stavci 1. i 2. — Uredba (EZ) br. 987/2009 — Članak 11. — Državljanin države članice osiguran u državi boravišta — Nastup teške i iznenadne bolesti tijekom odmora u drugoj državi članici — Osoba primorana ostati u toj drugoj državi jedanaest godina zbog svoje bolesti i dostupnosti specijalističke zdravstvene skrbi u blizini mjesta gdje živi — Davanja u naravi u toj drugoj državi — Pojmovi, boravišta' i, privremenog boravišta').	11

2014/C 253/15	Predmet C-339/13: Presuda Suda (deveto vijeće) od 22. svibnja 2014. – Europska komisija protiv Talijanske Republike (Povreda obveze države članice — Direktiva 1999/74/EZ — Članak 3. i članak 5. stavak 2. — Zabrana uzgoja kokoši nesilica u neobogaćenim kavezima — Uzgoj kokoši nesilica u kavezima koji nisu usklađeni sa zahtjevima koji proizlaze iz te direktive)	12
2014/C 253/16	Predmet C-360/13: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Supreme Court of the United Kingdom – Ujedinjena Kraljevina) – Public Relations Consultants Association Ltd protiv The Newspaper Licensing Agency Ltd i drugi (Autorsko pravo — Informacijsko društvo — Direktiva 2001/29/EZ — Članak 5. stavci 1. i 5. — Reproduciranje — Iznimke i ograničenja — Stvaranje kopija internetske stranice na zaslonu i u predmemoriji na tvrdom disku prilikom pretraživanja interneta — Privremena radnja reproduciranja — Prolazna ili popratna radnja — Sastavni i bitan dio tehnološkog postupka — Ovlašteno korištenje — Neovisan gospodarski značaj)	13
2014/C 253/17	Predmet C-129/14 PPU: Presuda Suda (veliko vijeće) od 27. svibnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Oberlandesgericht Nürnberg – Njemačka) – kazneni postupak protiv Zorana Spasica (Zahtjev za prethodnu odluku — Hitni prethodni postupak — Policijska i pravosudna suradnja u kaznenim stvarima — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Članci 50. i 52. — Načelo ne bis in idem — Konvencija o provedbi Schengenskog sporazuma — Članak 54. — Pojmovi „izvršene” kazne i kazne koja je „trenutačno u postupku izvršenja”)	13
2014/C 253/18	Predmet C-146/14 PPU: Presuda Suda (treće vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Administrativen sad Sofia-grad – Bugarska) – u postupku koji se odnosi na Bashira Mohameda Ali Mahdija (Vize, azil, useljavanje i ostale politike koje se odnose na slobodno kretanje osoba — Direktiva 2008/115/EZ — Vraćanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom — Članak 15. — Zadržavanje — Produljenje zadržavanja — Obveze upravnog ili sudskog tijela — Sudski nadzor — Nepostojanje osobnih dokumenata državljanina treće zemlje — Prepreke izvršenju odluke o udaljavanju — Odbijanje veleposlanstva konkretne treće zemlje da izda osobni dokument koji omogućuje povratak državljanina te zemlje — Opasnost od bijega — Mogućnost za udaljavanje — Nedostatak suradnje — Moguća obveza konkretne države članice da izda privremeni dokument o položaju osobe)	14
2014/C 253/19	Predmet C-520/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. rujna 2013. uputio Sąd Rejonowy w Płocku (Poljska) – Urszula Leśniak-Jaworska, Małgorzata Głuchowska-Szmulewicz protiv Prokuratura Okręgowa w Płocku	15
2014/C 253/20	Predmet C-177/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. travnja 2014. uputio Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo (Španjolska) – María José Regojo Dans protiv Consejo del Estado	16
2014/C 253/21	Predmet C-183/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 11. travnja 2014. uputio Curtea de Apel Cluj (Rumunjska) – Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean protiv Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj	16
2014/C 253/22	Predmet C-216/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. travnja 2014. uputio Amtsgericht Laufen (Njemačka) – kazneni postupak protiv Gavrila Covacija.	17
2014/C 253/23	Predmet C-244/14: Tužba podnesena 20. svibnja 2014. – Europska komisija protiv Republike Austrije	18
2014/C 253/24	Predmet C-250/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 26. svibnja 2014. uputio Conseil d’État (Francuska) – Air France – KLM protiv Ministère des finances et des comptes publics.	18
2014/C 253/25	Predmet C-254/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 26. svibnja 2014. uputio Općinski sud u Velikoj Gorici (Hrvatska) – VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju protiv Đuro Vladika	19
2014/C 253/26	Predmet C-265/14 P: Žalba koju je 2. lipnja 2014. podnio Cemex S.A.B. de C.V. i drugi protiv presude Općeg suda (sedmo vijeće) od 14. ožujka 2014. u predmetu T-292/11, Cemex i drugi protiv Komisije	19
2014/C 253/27	Predmet C-272/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 5. lipnja 2014. uputio Vestre Landsret (Danska) – Skatteministeriet protiv Baby Dan A/S.	21
2014/C 253/28	Predmet C-286/14: Tužba podnesena 11. lipnja 2014. – Europski parlament protiv Europske komisije	21

2014/C 253/29	Predmet C-296/14 P: Žalba koju je 13. lipnja 2014. podnijela Helenska Republika protiv presude Općeg suda (sedmo vijeće) donesene 9. travnja 2014. u predmetu T-150/12, Grčka protiv Komisije.	22
2014/C 253/30	Predmet C-592/12: Rješenje predsjednika Suda od 4. travnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal Superior de Justicia de Madrid – Španjolska) – Compañía Europea de Viajeros España S.A. protiv Tribunal Económico Administrativo Regional de Madrid (Ministerio de Economía y Hacienda) .	22
2014/C 253/31	Predmet C-215/13 P i C-216/13 P: Rješenje predsjednika Suda od 31. ožujka 2014. – Acron OAO, Dorogobuzh OAO protiv Vijeća Europske unije, Europske komisije, Fertilizers Europe	22
2014/C 253/32	Predmet C-283/13 P: Rješenje predsjednika Suda od 3. travnja 2014. – Henkel AG & Co. KGaA, Henkel France protiv Europske komisije, Danske	23

Opći sud

2014/C 253/33	Predmet T-595/10: Presuda Općeg suda od 18. lipnja 2014. – Cantina Broglie 1 protiv OHIM-a – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (RIPASSA) [„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice RIPASSA — Raniji nacionalni verbalni žig VINO DI RIPASSO — Relativni razlog za odbijanje — Članak 75. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Obveza obrazlaganja”]	24
2014/C 253/34	Predmet T-260/11: Presuda Općeg suda od 18. lipnja 2014. – Španjolska protiv Komisije („Ribarstvo — Očuvanje ribolovnih resursa — Prekoračenje ribolovnih kvota za skušu u zonama VIII c, IX i X i u vodama EU-a u CECAF-u 34.1.1 dodijeljenih za 2010. godinu od strane Španjolske — Smanjenja ribolovnih kvota dodijeljenih za godine od 2011. do 2015. — Pravo na obranu — Pravna sigurnost — Legitimno očekivanje — Jednako postupanje”).	24
2014/C 253/35	Predmet T-273/12: Presuda Općeg suda od 24. lipnja 2014. – Unister protiv OHIM (Ab in den Urlaub) („Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice Ab in den Urlaub — Žig koji se sastoji od marketinškog slogana — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje razlikovnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepostojanje dokaza razlikovnog karaktera stečenog uporabom — Članak 7. stavak 3. Uredbe br. 207/2009”)	25
2014/C 253/36	Predmet T-330/12: Presuda Općeg suda od 24. lipnja 2014. – Hut.com protiv OHIM-a – Intersport France (THE HUT) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice THE HUT — Raniji nacionalni verbalni žig LA HUTTE — Relativni razlozi za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	26
2014/C 253/37	Predmet T-382/12: Presuda Općeg suda od 19. lipnja 2014. – Kampol protiv OHIM-a – Colmol (Nobel) [„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice Nobel — Raniji nacionalni verbalni žig NOBEL — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”]	26
2014/C 253/38	Predmet T-523/12: Presuda Općeg suda od 24. lipnja 2014. – Rani Refreshments protiv OHIM-a – Global-Invest Bartosz Turek (Sani) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice Sani — Raniji figurativni žigovi Zajednice Hani ili llani i RANI — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Sličnost znakova — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	27
2014/C 253/39	Predmet T-207/13: Presuda Općeg suda od 24. lipnja 2014. – 1872 Holdings protiv OHIM-a – Havana Club International (THE SPIRIT OF CUBA) („Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Verbalni žig Zajednice THE SPIRIT OF CUBA — Apsolutni razlog za odbijanje — Opisni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	27
2014/C 253/40	Predmet T-305/09: Rješenje Općeg suda od 2. travnja 2014. – Unucid protiv Komisije („Državne potpore — Okvirni program aktivnosti koji provode međustrukovne organizacije poljoprivrednika koje su priznate u Francuskoj, u korist članova zastupanih poljoprivrednih sektora — Financiranje dobrovoljnim doprinosima koji su postali obvezni — Odluka kojom se režim državnih potpora proglašava usklađenim sa zajedničkim tržištem — Povlačenje odluke — Obustava postupka”)	28

2014/C 253/41	Predmet T-526/12: Rješenje Općeg suda od 4. lipnja 2014. – Axa Versicherung protiv Komisije („Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Prešutno odbijanje pristupa — Izričita odluka donesena nakon podnošenja tužbe — Nestanak pravnog interesa — Obustava postupka”)	29
2014/C 253/42	Predmet T-239/13: Rješenje Općeg suda od 5. lipnja 2014. – Atmeh protiv OHIM-a – Fretier (MONTALE MTL MONTALE Dezign) („Žig Zajednice — Tužba za proglašavanje žiga ništavim — Povlačenje tužbe za proglašavanje žiga ništavim — Obustava postupka”)	29
2014/C 253/43	Predmet T-427/13: Rješenje Općeg suda od 10. lipnja 2014. – Gruppo Norton protiv OHIM-a – Marín Nicolás (Gruppo Norton S.r.l.) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice Gruppo Norton S.r.l. — Raniji nacionalni figurativni žig NORTON HISPANO — Pravilo 49. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2868/95 i članak 60. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nedopuštenost žalbe pred žalbenim vijećem — Očito pravno neosnovana tužba”)	30
2014/C 253/44	Predmet T-253/14: Tužba podnesena 14. travnja 2014. – Chemo Ibérica protiv OHIM-a – Novartis (EXELTIS)	30
2014/C 253/45	Predmet T-253/14: Tužba podnesena 14. travnja 2014. – Chemo Ibérica protiv OHIM-a – Novartis (EXELTIS)	31
2014/C 253/46	Predmet T-256/14: Tužba podnesena 23. travnja 2014. – Giuntoli protiv OHIM-a – Société des produits Nestlé (CREMERIA TOSCANA)	32
2014/C 253/47	Predmet T-269/14: Tužba podnesena 28. travnja 2014. – City Index protiv OHIM-a – Citigroup i Citibank (CITY INDEX)	32
2014/C 253/48	Predmet T-273/14: Tužba podnesena 30. travnja 2014. – Lithomex protiv OHIM-a – Glaubrecht Stingel (LITHOFIX)	33
2014/C 253/49	Predmet T-278/14: Tužba podnesena 27. travnja 2014. – Dairek Attoumi protiv OHIM-a – Diesel (Cinturón)	34
2014/C 253/50	Predmet T-335/14: Tužba podnesena 13. svibnja 2014. – Davó Lledó protiv OHIM-a – Administradora y Franquicias América i Inversiones Ged (DoggiS)	35
2014/C 253/51	Predmet T-339/14: Tužba podnesena 15. svibnja 2014. – Kurčenko protiv Vijeća	36
2014/C 253/52	Predmet T-346/14: Tužba podnesena 14. svibnja 2014. – Yanukovych protiv Vijeća	37
2014/C 253/53	Predmet T-347/14: Tužba podnesena 14. svibnja 2014. – Yanukovych protiv Vijeća	39
2014/C 253/54	Predmet T-348/14: Tužba podnesena 14. svibnja 2014. – Yanukovych protiv Vijeća	40
2014/C 253/55	Predmet T-354/14: Tužba podnesena 19. svibnja 2014. – Comercializadora Eloro protiv OHIM-a – Zumex Group (zumex)	41
2014/C 253/56	Predmet T-356/14: Tužba podnesena 23. svibnja 2014. – CareAbout protiv OHIM-a – Florido Rodríguez (Kerashot)	42
2014/C 253/57	Predmet T-357/14: Tužba podnesena 23. svibnja 2014. – Experience Hendrix protiv OHIM-a – JH Licence (Jimi Hendrix)	43
2014/C 253/58	Predmet T-358/14: Tužba podnesena 23. svibnja 2014. – Hoteles Catalonia protiv OHIM-a– Caixa d’Estalvis de Catalunya (HOTEL CATALONIA LA PEDRERA)	44
2014/C 253/59	Predmet T-359/14: Tužba podnesena 27. svibnja 2014. Federación Nacional de Cafeteros de Colombia protiv OHIM-a– Accelerate (COLOMBIANO COFFEE HOUSE)	44
2014/C 253/60	Predmet T-360/14: Tužba podnesena 21. svibnja 2014. – Švyturys-Utenos Alus protiv OHIM-a – Nordbrand Nordhausen (KISS)	45
2014/C 253/61	Predmet T-363/14: Tužba podnesena 2. lipnja 2014. – Secolux protiv Komisije	46
2014/C 253/62	Predmet T-365/14: Tužba podnesena 27. svibnja 2014. – CBM Creative Brands Marken protiv OHIM-a – Aeronautica Militare – Stato Maggiore (TRECLORE)	47

2014/C 253/63	Predmet T-366/14: Tužba podnesena 28. svibnja 2014. – August Storck protiv OHIM-a (2good)	48
2014/C 253/64	Predmet T-369/14: Tužba podnesena 29. svibnja 2014. – Sequoia Capital Operations protiv OHIM-a – Sequoia Capital (SEQUOIA CAPITAL)	49
2014/C 253/65	Predmet T-385/14: Tužba podnesena 4. lipnja 2014. – Volkswagen protiv OHIM-a (ULTIMATE)	49
2014/C 253/66	Predmet T-386/14: Tužba podnesena 24. svibnja 2014. – Fih Holding i Fih Erhvervsbank protiv Komisije	50
2014/C 253/67	Predmet T-401/14: Tužba podnesena 10. lipnja 2014. – Duro Felguera protiv Komisije	51
2014/C 253/68	Predmet T-406/14: Tužba podnesena 10. lipnja 2014. – Promoinmo protiv Komisije.	52
2014/C 253/69	Predmet T-407/14: Tužba podnesena 10. lipnja 2014. – Gres La Sagra protiv Komisije	53
2014/C 253/70	Predmet T-408/14: Tužba podnesena 10. lipnja 2014. – Venatto Design protiv Komisije	53
2014/C 253/71	Predmet T-415/14: Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Embutidos Rodríguez protiv Komisije	54
2014/C 253/72	Predmet T-416/14: Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Grup Maritim TCB protiv Komisije	55
2014/C 253/73	Predmet T-417/14: Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Afar 4 protiv Komisije	55
2014/C 253/74	Predmet T-426/14: Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Distribuidores y Transportistas de Productos Petrolíferos protiv Komisije	56
2014/C 253/75	Predmet T-427/14: Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Almoauto protiv Komisije	56
2014/C 253/76	Predmet T-428/14: Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Gasiber 2000 protiv Komisije	57
2014/C 253/77	Predmet T-429/14: Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Uriinmuebles protiv Komisije.	57
2014/C 253/78	Predmet T-432/14: Tužba podnesena 13. lipnja 2014. – Remolcadores Nosa Terra i Hospital Povisa protiv Komisije	58
2014/C 253/79	Predmet T-433/14: Tužba podnesena 13. lipnja 2014. – Superficies de Alimentación protiv Komisije .	58
2014/C 253/80	Predmet T-435/14: Tužba podnesena 9. lipnja 2014. – Tose'e Ta'avon Bank protiv Vijeća	59
2014/C 253/81	Predmet T-436/14: Tužba podnesena 9. lipnja 2014. – Neka Novin protiv Vijeća	60
2014/C 253/82	Predmet T-442/14: Tužba podnesena 16. lipnja 2014. – Metalúrgica Galaica protiv Komisije.	60
2014/C 253/83	Predmet T-443/14: Tužba podnesena 16. lipnja 2014. – Aprovechamientos Energéticos JG protiv Komisije	61
2014/C 253/84	Predmet T-452/14: Tužba podnesena 17. lipnja 2014. – Laboratoires CTRS protiv Komisije	62
2014/C 253/85	Predmet T-461/14: Tužba podnesena 20. lipnja 2014. – Arocasa protiv Komisije	63
2014/C 253/86	Predmet T-465/14: Tužba podnesena 24. lipnja 2014. – Vego Supermercados protiv Komisije.	63
2014/C 253/87	Predmet T-467/14: Tužba podnesena 24. lipnja 2014. – Fonditel Pensiones protiv Komisije	64
2014/C 253/88	Predmet T-469/14: Tužba podnesena 24. lipnja 2014. – Dordal protiv Komisije	64
2014/C 253/89	Predmet T-479/14: Tužba podnesena 26. lipnja 2014. – Kendrion protiv Suda Europske unije	65
2014/C 253/90	Spojeni predmeti T-433/11 i T-98/12: Rješenje Općeg suda od 10. lipnja 2014. – Makhoul protiv Vijeća.	66
2014/C 253/91	Predmet T-109/13: Rješenje Općeg suda od 10. lipnja 2014. – Othman protiv Vijeća	66
2014/C 253/92	Predmet T-477/13: Rješenje Općeg suda od 5. lipnja 2014. – Syrian Lebanese Commercial Bank protiv Vijeća.	66

Službenički sud

2014/C 253/93	Predmet F-24/12: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 19. lipnja 2014. – BN protiv Parlamenta (Javna služba — Dužnosnici — Tužba za poništenje — Dužnosnik u razredu AD 14, zaposlen na mjestu načelnika odjela — Pritužba zbog uznemiravanja protiv glavnog direktora — Provedba mobilnosti — Odbijanje imenovanja na mjesto savjetnika u drugoj općoj upravi s gubitkom povećanja plaće za načelnika odjela — Odluka o privremenom premještanju na drugo mjesto savjetnika — Interes službe — Pravilo o usklađenosti razreda i radnog mjesta — Tužba za naknadu štete — Šteta koja proizlazi iz ponašanja koje nema narav odluke)	67
2014/C 253/94	Predmet F-119/12: Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Sumberaz Sotte-Wedemeijer protiv Europol (Javna služba — Osoblje Europol — Konvencija o osnivanju Europol — Pravilnik o osoblju Europol — Odluka 2009/371/PUP — Primjena Uvjeta zaposlenja koji se primjenjuju na ostale službenike Europskih zajednica na službenike Europol — Neproduženje ugovora privremenog službenika na određeno vrijeme — Odbijanje dodjele ugovora privremenog službenika na neodređeno vrijeme)	67
2014/C 253/95	Predmet F-120/12: Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Coutureau protiv Europol (Službenički sud — Osoblje Europol — Konvencija o Europolu — Pravilnik o osoblju Europol — Odluka 2009/371/PUP — Primjena RAA na agente Europol — Neproduženje ugovora člana privremenog osoblja na određeno vrijeme — Odbijanje dodjeljivanja ugovora člana privremenog osoblja na neodređeno vrijeme)	68
2014/C 253/96	Predmet F-121/12: Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Maynard protiv Europol (Službenički sud — Osoblje Europol — Konvencija o Europolu — Pravilnik o osoblju Europol — Odluka 2009/371/PUP — Primjena RAA na agente Europol — Neproduženje ugovora člana privremenog osoblja na određeno vrijeme — Odbijanje dodjeljivanja ugovora člana privremenog osoblja na neodređeno vrijeme)	69
2014/C 253/97	Predmet F-66/13: Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Molina Solano protiv Europol (Javna služba — Osoblje Europol — Konvencija o Europolu — Pravilnik o osoblju Europol — Odluka 2009/371/PUP — Primjena Uvjeta zaposlenja koji se primjenjuju na ostale službenike Europskih zajednica na službenike Europol — Neproduženje ugovora privremenog službenika na određeno vrijeme — Odbijanje dodjele ugovora privremenog službenika na neodređeno vrijeme)	69
2014/C 253/98	Predmet F-67/13: Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Rihn protiv Europol (Službenički sud — Osoblje Europol — Konvencija o Europolu — Pravilnik o osoblju Europol — Odluka 2009/371/PUP — Primjena RAA na agente Europol — Neproduženje ugovora člana privremenog osoblja koji je sklopio ugovor na određeno vrijeme — Odbijanje dodjeljivanja ugovora člana privremenog osoblja na neodređeno vrijeme)	70
2014/C 253/99	Predmet F-56/14: Tužba podnesena 18. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije.	70

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

SUD EUROPSKE UNIJE

Posljednje objave Suda Europske unije u Službenom listu Europske unije*(2014/C 253/01)***Posljednja objava**

SL C 245, 28.7.2014.

Prethodne objave

SL C 235, 21.7.2014.

SL C 223, 14.7.2014.

SL C 212, 7.7.2014.

SL C 202, 30.06.2014.

SL C 194, 24.6.2014.

SL C 184, 16.6.2014.

Ti su tekstovi dostupni na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu/hr/index.htm>

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Presuda Suda (deveto vijeće) od 5. lipnja 2014. – Europska komisija protiv Talijanske Republike**(Predmet C-547/11) ⁽¹⁾****(Povreda obveze države članice — Državne potpore — Odluke 2006/323/EZ i 2007/375/EZ — Oslobođenje od trošarina za mineralna ulja koja se koriste kao gorivo za proizvodnju aluminijevog oksida na Sardiniji — Povrat — Odluke o odgodi izvršenja naloga za plaćanje koje je donio nacionalni sud)**

(2014/C 253/02)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: B. Stromsky i D. Grespan, agenti)

Tuženik: Talijanska Republika (zastupnici: G. Palmieri, agent, uz asistenciju F. Varronea, *avvocato dello Stato*)**Predmet**

Povreda obveze države članice – Državne potpore – Nedonošenje u propisanom roku, svih potrebnih odredbi za usklađenje s člancima 5. i 6. Odluke Komisije 2006/323/EZ od 7. prosinca 2005. o oslobođenju od trošarina za mineralna ulja koja se koriste kao gorivo za proizvodnju aluminijevog oksida u regiji Gardanne, regiji Shannon i na Sardiniji, koje se navedenim redoslijedom provodi u Francuskoj, Irskoj i Italiji (SL 2006, L 119, str. 12.) i s člancima 4. i 6. Odluke Komisije 2007/375/EZ od 7. veljače 2007. o oslobođenju od trošarina za mineralna ulja koja koriste kao gorivo za proizvodnju aluminijevog oksida u regiji Gardanne, regiji Shannon i na Sardiniji, koje se navedenim redoslijedom primjenjuje u Francuskoj, Irskoj i Italiji (SL L 147, str. 29.) – Povreda članka 288. UFEU-a i članka 14. Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila primjene članka [108. UFEU-a] (SL L 83, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 4., str. 16.) – Zahtjev za neposrednim i djelotvornim izvršenjem odluka Komisije – Nedostatnost postupka povrata nezakonite potpore o kojoj je riječ

Izreka

1. Talijanska Republika nije ispunila obveze na temelju članka 5. Odluke 2006/323, članka 4. Odluke 2007/375 i članka 249. četvrtog stavka Ugovora o EZ-u time što u propisanim rokovima nije poduzela sve potrebne mjere radi povrata državnih potpora koje su proglašene nezakonitima i nespojivima sa zajedničkim tržištem Odlukom Komisije 2006/323/EZ od 7. prosinca 2005. o oslobođenju od trošarina za mineralna ulja koja se koriste kao gorivo za proizvodnju aluminijevog oksida u regiji Gardanne, regiji Shannon i na Sardiniji, koje se navedenim redoslijedom provodi u Francuskoj, Irskoj i Italiji i Odlukom Komisije 2007/375/EZ od 7. veljače 2007. o oslobođenju od trošarina za mineralna ulja koja se koriste kao gorivo za proizvodnju aluminijevog oksida u regiji Gardanne, regiji Shannon i na Sardiniji, koje se navedenim redoslijedom primjenjuje u Francuskoj, Irskoj i Italiji [C 78/2001 (ex NN 22/01), C 79/2001 (ex NN 23/01), C 80/2001 (ex NN 26/01)].

Talijanska Republika nije ispunila obveze na temelju te dvije odredbe i članka 249. četvrtog stavka Ugovora o EZ-u time što u propisanim rokovima nije prenijela informacije iz članka 6. stavka 1. Odluke 2006/323 i članka 6. stavka 2. Odluke 2007/375.

2. Nalaže se Talijanskoj Republici snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 13, 14.1.2012.

Presuda Suda (treće vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – X BV (C-24/12), TBG Limited (C-27/12) protiv Staatssecretaris van Financiën

(Spojeni predmeti C-24/12 i C-27/12) ⁽¹⁾

(Slobodno kretanje kapitala — Ograničenja — Isplata dividendi iz države članice prema prekomorskom području iste države — Područje primjene prava Unije — Poseban režim između EU-a i PZP-ova)

(2014/C 253/03)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hoge Raad der Nederlanden

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: X BV (C-24/12), TBG Limited (C-27/12)

Tuženik: Staatssecretaris van Financiën

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Hoge Raad der Nederlanden – Tumačenje članka 63. i 64. UFEU-a – Područje teritorijalne primjene – Kretanje kapitala s podrijetlom iz države članice u smjeru jednog od njezinih prekomorskih zemalja i područja – Pitanje statusa prekomorskog područja kao treće zemlje

Izreka

Pravo Unije treba tumačiti na način da fiskalna mjera države članice, kojom se radi učinkovitog i proporcionalnog ostvarivanja cilja borbe protiv izbjegavanja porezne obveze ograničava kretanje kapitala između te države članice i njezine vlastite prekomorske zemlje i područja, nije protivna tom pravu.

⁽¹⁾ SL C 98, 31.3.2012.

Presuda Suda (šesto vijeće) od 22. svibnja 2014. – Plásticos Españoles, SA (ASPLA) protiv Europske komisije

(Predmet C-35/12 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište industrijskih plastičnih vreća — Jedinstvena i trajna povreda)

(2014/C 253/04)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Žalitelj: Plásticos Españoles, SA (ASPLA) (zastupnici: E. Garayar Gutiérrez, Troncoso Ferrer i E. Abril Fernández, *abogados*)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: F. Castilla Contreras i F. Castillo de la Torre, *agenti*)

Predmet

Žalba protiv presude Općeg suda (četvrto vijeće) od 16. studenoga 2011., ASPLA/Komisija (T-76/06), kojom je Opći sud odbio zahtjev za djelomično poništenje odluke Komisije C (2005) 4634 final, od 30. studenoga 2005. o postupku primjene članka 81. [UEZ-a] (Predmet COMP/F/38.354 – Industrijske vreće) koji se odnosi na tržište industrijskih plastičnih vreća, kao i, podredno, zahtjev za smanjenje novčane kazne koja je izrečena ASPLA-i

Izreka

1. *Žalba se odbija.*
2. *Plásticos Españoles SA (ASPLA) nalaže se snošenje troškova ove žalbe.*

⁽¹⁾ SL C 89, 24.3.2012.

Presuda Suda (šesto vijeće) od 22. svibnja 2014. – Armando Álvarez, SA protiv Europske komisije

(Predmet C-36/12 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište industrijskih plastičnih vreća — Pripisivanje društvu majci protupravnog ponašanja društva kćeri — Obveza obrazlaganja)

(2014/C 253/05)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Žalitelj: Armando Álvarez, SA (zastupnici: M. Troncoso Ferrer, E. Garayar Gutiérrez i C. Ruixo Claramunt, *abogados*)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: F. Castilla Contreras i F. Castillo de la Torre, agenti)

Predmet

Žalba protiv presude Općeg suda (četvrto vijeće) od 16. studenoga 2011., Álvarez/Komisija (T-78/06), kojom je Opći sud odbio tužbu za djelomično poništenje Odluke Komisije C (2005) 4634 final, od 30. studenoga 2005. o postupku primjene članka 81. [UEZ-a] (Predmet COMP/F/38.354 – Industrijske vreće) koji se odnosi na zabranjeni sporazum na tržištu industrijskih plastičnih vreća, kao i, podredno, zahtjev za smanjenje novčane kazne koja je izrečena Armandu Álvarezu

Izreka

1. *Žalba se odbija.*
2. *Armandu Álvarezu SA nalaže se snošenje troškova ove žalbe.*

⁽¹⁾ SL C 89, 24.3.2012.

Presuda Suda (peto vijeće) od 5. lipnja 2014. – Europska komisija protiv Republike Bugarske**(Predmet C-198/12) ⁽¹⁾****(Povreda obveze države članice — Unutarnje tržište energije — Transport plina — Uredba (EZ) br. 715/2009 — Članak 14. stavak 1. i članak 16. stavci 1. i 2. točka (b) — Obveza jamčenja maksimalnog kapaciteta — Virtualni transportni kapacitet plina u suprotnom smjeru — Dopustivost)**

(2014/C 253/06)

Jezik postupka: bugarski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: K. Herrmann, S. Petrova, O. Beynet i T. Scharf, agenti)

Tuženik: Republika Bugarska (zastupnici: D. Drambozova, E. Petranova i J. Atanasov, agenti)

Predmet

Povreda obveze države članice – Povreda članka 14. stavka 1. i članka 16. stavka 1. i 2. točka (b) Uredbe (EZ) br. 715/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o uvjetima za pristup mrežama za transport prirodnog plina i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1775/2005 (SL L 211, str. 36.) – Obveza jamčenja maksimalnog kapaciteta svim sudionicima na tržištu – Nedostatak fizičkog spoja između sustava prijenosa i nacionalnog sustava transporta plina – Međuvladini sporazumi koji predstavljaju prepreku za izvršenje obveza stavljanja na raspolaganje maksimalnog kapaciteta – Opseg obveze koja je istaknuta u čl. 351. stavku 2. UFEU-a

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Europskoj komisiji nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 194, 30.6.2012.

Presuda Suda (peto vijeće) od 22. svibnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Njemačka) – Wolfgang Glatzel protiv Freistaat Bayern**(Predmet C-356/12) ⁽¹⁾****(Zahtjev za prethodnu odluku — Promet — Direktiva 2006/126/EZ — Točka 6.4. Priloga III. — Valjanost — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Članak 20., članak 21. stavak 1. i članak 26. — Konvencija Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom — Vozačka dozvola — Psihofizička sposobnost potrebna za upravljanje motornim vozilom — Minimalni standardi — Oštrina vida — Jednako postupanje — Nepostojanje mogućnosti odstupanja — Proporcionalnost)**

(2014/C 253/07)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Wolfgang Glatzel

Tuženik: Freistaat Bayern

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Valjanost točke 6.4. Priloga III. Direktive 2006/126/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o vozačkim dozvolama (SL L 403, str. 18.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 8., str. 107.), kako je izmijenjena i dopunjena Direktivom Komisije 2009/113/EZ od 25. kolovoza 2009. (SL L 223, str. 31.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 8., str. 256.) – Tumačenje članka 20., 21. i 26. Povelje Europske unije o temeljnim pravima – Minimalni standardi psihofizičke sposobnosti potrebne za upravljanje motornim vozilima kategorija C, CE, C1, C1E, D, DE, D 1 i D1E – Propisana oštrina vida, prema potrebi s korektivnim lećama, od najmanje 0,1 na slabijem oku

Izreka

Ispitivanje pitanja nije otkrilo ništa što može utjecati na valjanost točke 6.4. Priloga III. Direktive 2006/126/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o vozačkim dozvolama, kako je izmijenjena i dopunjena Direktivom Komisije 2009/113/EZ od 25. kolovoza 2009., u odnosu na članak 20., članak 21. i članak 26. Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

(¹) SL C 9, 12.1.2013.

**Presuda Suda (četvrto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Er
Bundesgerichtshof – Njemačka) – Coty Germany GmbH, prije Coty Prestige Lancaster Group GmbH
protiv First Note Perfumes NV**

(Predmet C-360/12) (¹)

(Pravosudna suradnja u građanskim stvarima — Uredba (EZ) br. 40/94 i Uredba (EZ) br. 44/2001 — Žig
Zajednice — Članak 93. stavak 5. Uredbe (EZ) br. 40/94 — Međunarodna nadležnost u slučaju povrede —
Utvrđivanje mjesta u kojemu se dogodio štetni događaj — Prekogranično sudjelovanje više osoba u istoj
protupravnoj radnji)

(2014/C 253/08)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bundesgerichtshof

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Coty Germany GmbH, prije Coty Prestige Lancaster Group GmbH

Tuženik: First Note Perfumes NV

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Bundesgerichtshof – Tumačenje članka 93. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 40/94 od 20. prosinca 1993. o žigu Zajednice (SL 1994, L 11, str. 1.), kao i članka 5. točke 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL 2001, L 12, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 3., str. 30.) – Žig Zajednice – Međunarodna nadležnost u slučaju povrede – Čin počinjen u državi članici koja se sastoji u sudjelovanju u povredi počinjenoj na državnom području druge države članice – Utvrđivanje mjesta u kojemu se dogodio štetni događaj

Izreka

1. Pojam „[države članice] u kojoj je povreda počinjena” iz članka 93. stavka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 40/94 od 20. prosinca 1993. o žigu Zajednice treba tumačiti na način da, u slučaju prodaje i isporuke krivotvorenoga proizvoda na području jedne države članice i daljnje prodaje od strane stjecatelja na području druge države članice, ta odredba ne dopušta utvrđivanje sudske nadležnosti za odlučivanje povodom tužbe zbog povrede protiv prvotnog prodavatelja koji sam nije djelovao u državi članici u kojoj se nalazi sud pred kojim se vodi postupak.

2. Članak 5. točku 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima treba tumačiti na način da – u slučaju navoda o usporednom protupravnom reklamiranju ili o nepoštenom oponašanju znaka zaštićenoga žigom Zajednice, koji su zabranjeni prema Zakonu o suzbijanju nepoštenog tržišnog natjecanja (*Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb*) države članice u kojoj se nalazi sud pred kojim se vodi postupak – ta odredba u slučaju više navodnih počinitelja ne dopušta utvrđivanje nadležnosti suda navedene države članice na temelju mjesta uzročnog događaja štete koja proizlazi iz povrede tog zakona, s obzirom na to da konkretno tuženi počinitelj sam nije ondje djelovao. S druge strane, u takvom slučaju, navedena odredba dopušta utvrđivanje sudske nadležnosti za odlučivanje povodom tužbe za naknadu štete na temelju navedenog nacionalnog zakona prema mjestu nastanka štete protiv osobe sa sjedištem u drugoj državi članici, za koju se tvrdi da je u toj državi članici učinila radnju koja je dovela ili od koje prijeti opasnost da bi mogla dovesti do štete na području nadležnosti suda pred kojim se vodi postupak.

⁽¹⁾ SL C 343, 10.11.2012.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunale di Fermo – Italija) – kazneni postupak protiv M

(Predmet C-398/12) ⁽¹⁾

(Konvencija o primjeni Schengenskog sporazuma — Članak 54. — Načelo ne bis in idem — Područje primjene — Rješenje o obustavi postupka i neupućivanju predmeta sudu koji je nadležan za donošenje presude koje je donio sud države potpisnice sporazuma zbog nedostatka dokaza — Mogućnost ponovnog otvaranja sudske istrage u slučaju pojavljivanja novih dokaza — Pojam osobe kojoj je, pravomoćno presuđeno' — Kazneni postupak u drugoj državi potpisnici sporazuma protiv iste osobe i zbog istog djela — Dovršetak progona i primjena načela ne bis in idem)

(2014/C 253/09)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale di Fermo

Stranka glavnog kaznenog postupka

M

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Tribunale di Fermo – Tumačenje članka 54. Konvencije o primjeni Schengenskog sporazuma – Načelo „ne bis in idem” – Pojam „osobe kojoj je pravomoćno presuđeno” – Pravomoćna odluka o obustavi postupka koju je donio sud države članice

Izreka

Članak 54. Konvencije o primjeni Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. između vlada država Belgijsko-luksemburške gospodarske unije, Savezne Republike Njemačke i Francuske Republike o postupnom ukidanju pregleda na zajedničkim granicama, potpisane u Schengenu (Luksemburg) 19. lipnja 1990., treba tumačiti u smislu da se rješenje o obustavi postupka i neupućivanju predmeta sudu nadležnom za donošenje presude, koje u državi potpisnici sporazuma u kojoj je to rješenje doneseno priječi nova suđenja za ista djela protiv osobe na koju se odnosilo spomenuto rješenje, osim ako se protiv navedene osobe ne pojave novi dokazi, treba smatrati odlukom kojom se izriče pravomoćna presuda u smislu tog članka, što na taj način priječi nova suđenja protiv iste osobe za ista djela u drugoj državi potpisnici sporazuma.

⁽¹⁾ SL C 355, 17.11.2012.

Presuda Suda (prvo vijeće) od 22. svibnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Employment Tribunal, Leicester – Ujedinjena Kraljevina) – Z. J. R. Lock protiv British Gas Trading Limited

(Predmet C-539/12) ⁽¹⁾

(Socijalna politika — Organizacija radnog vremena — Direktiva 2003/88/EZ — Pravo na plaćeni godišnji odmor — Sastav plaće — Osnovna plaća i provizija s obzirom na ostvareni promet)

(2014/C 253/10)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

Employment Tribunal, Leicester

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Z. J. R. Lock

Tuženici: British Gas Trading Limited

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Employment Tribunal, Leicester – Ujedinjena Kraljevina – Tumačenje članka 7. Direktive 93/104/EZ Vijeća od 23. studenoga 1993. o određenim vidovima organizacije radnog vremena (SL L 307, str.18.) kako je izmijenjena Direktivom 2003/88/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. studenoga 2003. (SL L 299, str. 9.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 2., str. 31.) – Savjetnik koji pored osnovne plaće prima mjesečne premije s obzirom na ostvareni promet i broj sklopljenih ugovora o prodaji, a koje se isplaćuju retroaktivno – Održavanje osnovne plaće tijekom godišnjeg odmora, ali ne i premija, osim onih povezanih s uslugama izvršenim prije godišnjeg odmora

Izreka

1. Članak 7. stavak 1. Direktive Europskog parlamenta i Vijeća 2003/88/EZ od 4. studenoga 2003. o određenim vidovima organizacije radnog vremena treba tumačiti tako da mu se protive nacionalne odredbe i praksa prema kojima radnik, čija se plaća s jedne strane sastoji od osnovne plaće i s druge strane od provizije iznos koje je određen prema ugovorima što ih poslodavac sklopi na temelju prodaja koje je ostvario taj radnik, na temelju svojeg plaćenog godišnjeg odmora ima pravo samo na plaću koja se sastoji isključivo od njegove osnovne plaće.
2. Metode izračuna provizije na koju radnik kao što je tužitelj u glavnom postupku ima pravo na temelju svojeg godišnjeg odmora, treba procjenjivati nacionalni sud na temelju pravila i kriterija koje je postavila sudska praksa Suda Europske unije i u svjetlu cilja koji se želi postići člankom 7. Direktive 2003/88.

⁽¹⁾ SL C 46, 16.2.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Oberster Gerichtshof -Austrija) – KONE AG, Otis GmbH, Schindler Aufzüge und Fahrtreppen GmbH, Schindler Liegenschaftsverwaltung GmbH, ThyssenKrupp Aufzüge GmbH protiv ÖBB Infrastruktur AG

(Predmet C-557/12) ⁽¹⁾

(Članak 101. UFEU-a — Naknada štete prouzročene zabranjenim sporazumom iz tog članka — Šteta prouzročena višom cijenom koju je primijenio poduzetnik kao posljedicu zabranjenog sporazuma u kojem on ne sudjeluje (Umbrella pricing) — Uzročna veza)

(2014/C 253/11)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Oberster Gerichtshof

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: KONE AG, Otis GmbH, Schindler Aufzüge und Fahrtreppen GmbH, Schindler Liegenschaftsverwaltung GmbH, ThyssenKrupp Aufzüge GmbH

Tuženik: ÖBB Infrastruktur AG

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Oberster Gerichtshof – Tumačenje članka 101. UFEU-a – Naknada štete prouzročene zabranjenim sporazumom iz tog članka – Šteta prouzročena višom cijenom koju je primijenio poduzetnik kao posljedicu zabranjenog sporazuma u kojem on ne sudjeluje

Izreka

Članak 101. UFEU-a treba tumačiti na način da se protivi tumačenju i primjeni unutarnjeg prava države članice koje se sastoji u kategoričkom isključivanju, zbog razloga pravne prirode, građanske odgovornosti poduzetnika koji sudjeluju u zabranjenom sporazumu za štetu prouzročenu cijenama koje poduzetnik koji ne sudjeluje u tom sporazumu odredi, uzimajući u obzir djelovanje spomenutog sporazuma, u višem iznosu od onog koji bi primijenio da taj sporazum ne postoji.

⁽¹⁾ SL C 71, 9.3.2013.

Presuda Suda (šesto vijeće) od 22. svibnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Szegedi Ítéltábla -Mađarska) – Érsekcsanádi Mezőgazdasági Zrt protiv Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal

(Predmet C-56/13) ⁽¹⁾

(Direktive 92/40/EEZ i 2005/94/EZ — Odluke 2006/105/EZ i 2006/115/EZ — Povelja o temeljnim pravima Europske unije — Članci 16., 17. i 47. — Mjere u vezi s kontrolom influence ptica — Naknada štete)

(2014/C 253/12)

Jezik postupka: mađarski

Sud koji je uputio zahtjev

Szegedi Ítéltábla

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Érsekcsanádi Mezőgazdasági Zrt

Tuženik: Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Szegedi Ítéletábla – Tumačenje Direktive Vijeća 92/40/EEZ od 19. svibnja 1992. o uvođenju mjera Zajednice za kontrolu influence ptica (SL L 167, str. 1.) [neslužbeni prijevod] i Direktive Vijeća 2005/94/od 20. prosinca 2005. o mjerama Zajednice u vezi s kontrolom influence ptica i o stavljanju izvan snage Direktive 92/40/EEZ (SL L 10, str. 16.) (SL, poglavlje 3., svezak 14., str 270.) – Poljoprivrednom gospodarstvu za uzgoj, koje se posebno bavi tovom purana, je odbijena suglasnost za smještanje purana za tov u uzgajalište na zaraženom i ugroženom području u vezi s influencom ptica koje je utvrđeno administrativnom odlukom – Naknada štete uzrokovane pojedincima primjenom privremenih mjera zaštite određenima u svrhu izvršavanja normativnih akata Unije

Izreka

1. Odluka 2006/105/EZ Komisije od 15. veljače 2006. o određenim privremenim mjerama zaštite kada se sumnja ili je potvrđeno postojanje visoko patogene influence ptica kod divljih ptica u Mađarskoj i Odluka 2006/115/EZ Komisije od 17. veljače 2006. o određenim mjerama zaštite od visoko patogene influence ptica u Zajednici i o stavljanju izvan snage odluka 2006/86/EZ, 2006/90/EZ, 2006/91/EZ, 2006/94/EZ, 2006/104/EZ i 2006/105/EZ trebaju se tumačiti na način da im nisu suprotne nacionalne mjere poput administrativnih akata od 15. i 21. veljače 2006. kojima se nalaže uspostava zaraženog područja na administrativnim područjima Csátalje i Nagybaracske (Mađarska) i kojima se zabranjuje prijevoz peradi na to područje i, s druge strane, administrativno mišljenje poput onoga od 23. veljače 2006. kojim se poduzetniku poput tužitelja u glavnom postupku odbija smještanje purana u njegovo uzgajalište u Nagybaracski.
2. S jedne strane, odluke 2006/105 i 2006/115 treba tumačiti na način da ne sadrže i ne upućuju na odredbe s ciljem uspostavljanja sustava naknade štete uzrokovane mjerama koje te odluke predviđaju i, s druge strane, da u nadležnost Suda ne spada ocjena zakonitosti nacionalnog propisa, poput onoga u glavnom postupku, koji ne predviđa naknadu cjelokupne štete, uključujući izgubljenu zaradu, šteta pretrpljenih zbog usvajanja, u skladu s pravom Unije, nacionalnih mjera zaštite od influence ptica, s obzirom na pravo na učinkovitu pravnu zaštitu i pravo vlasništva kao i slobodu poduzetništva.

(¹) SL C 147, 25.5.2013.

Presuda Suda (prvo vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio College van Beroep voor het Bedrijfsleven -Nizozemska) – P.J. Vonk Noordegraaf protiv Staatssecretaris van Economische Zaken

(Predmet C-105/13) (¹)

(Poljoprivreda — Zajednička poljoprivredna politika — Program jedinstvenih plaćanja — Uredba (EZ) br. 73/2009 — Članci 34., 36. i 137. — Prava na plaćanje — Osnova za izračun — Premije isplaćene za stoku i parcele koje su tijekom referentnog razdoblja u posjedu poljoprivrednika — Izmjena detaljnih pravila za određivanje površine poljoprivrednih parcela — Smanjenje broja hektara za koje se može dodijeliti potpora — Zahtjev poljoprivrednika za smanjenje broja prava na plaćanje i povećanje njihove pojedinačne vrijednosti — Uredba (EZ) br. 796/2004 — Članak 73.a stavak 2.a — Dopustivost)

(2014/C 253/13)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: P.J. Vonk Noordegraaf

Tuženik: Staatssecretaris van Economische Zaken

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Tumačenje članaka 34., 36. i 137. Uredbe Vijeće (EZ) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike, o izmjeni i dopuni uredaba (EZ) br. 1290/2005, (EZ) br. 247/2006 i (EZ) br. 378/2007 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1782/2003 (SL L 30, str. 16.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 19., str. 199.) – Program izravnih potpora – Program jedinstvenih plaćanja – Poljoprivrednik koji je u 2006. dobio prava na plaćanje koja je stekao na temelju svoje proizvodnje koja nije vezana za zemlju i parcela koje mu pripadaju – Način identifikacije naknadno izmijenjenih parcela – Smanjenje broja hektara za koje se može dodijeliti potpora

Izreka

Članak 73.a stavak 2.a Uredbe Komisije (EZ) br. 796/2004 od 21. travnja 2004. o detaljnim pravilima za provedbu višestruke sukladnosti, modulacije i integriranog administrativnog i kontrolnog sustava predviđenih uredbama Vijeća (EZ) br. 1782/2003 i (EZ) br. 73/2009 kao i višestruke sukladnosti predviđene Uredbom Vijeća br. 479/2008, kako je izmijenjena i dopunjena Uredbom Komisije (EZ) br. 380/2009 od 8. svibnja 2009. treba tumačiti u smislu da poljoprivrednikova prava na plaćanje trebaju biti predmet novog izračuna kada je u okviru prvotnog određivanja njegovih prava na plaćanje referentni iznos tog poljoprivrednika podijeljen s prevelikim brojem hektara zbog podrobnih pravila za određivanje površine poljoprivrednih parcela koja su se tada primjenjivala u predmetnoj državi članici. Članak 137. Uredbe (EZ) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike, o izmjeni i dopuni uredbi (EZ) br. 1290/2005, (EZ) br. 247/2006, (EZ) br. 378/2007 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1782/2003 ne može se primijeniti na ispravak na temelju članka 73.a stavka 2.a Uredbe br. 796/2004.

(¹) SL C 147, 25.5.2013.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio High Court of Ireland – Irska) – I protiv Health Service Executive

(Predmet C-255/13) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Socijalna sigurnost — Uredba (EZ) br. 883/2004 — Članak 19. stavak 1. i članak 20. stavci 1. i 2. — Uredba (EZ) br. 987/2009 — Članak 11. — Državljanin države članice osiguran u državi boravišta — Nastup teške i iznenadne bolesti tijekom odmora u drugoj državi članici — Osoba primorana ostati u toj drugoj državi jedanaest godina zbog svoje bolesti i dostupnosti specijalističke zdravstvene skrbi u blizini mjesta gdje živi — Davanja u naravi u toj drugoj državi — Pojmovi, boravišta i, privremenog boravišta')

(2014/C 253/14)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

High Court of Ireland

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: I

Tuženik: Health Service Executive

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – High Court of Ireland – Tumačenje članka 19. stavka 1. i članka 20. stavka 1. i 2. Uredbe (EZ) 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (SL L 166, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 3., str. 160.) – Pojam „privremenog boravišta” u državi članici različitoj od nadležne države članice – Građanin države članice koji 11 godina boluje od teške bolesti koja se prvi put pojavila tijekom odmora u drugoj državi članici – Građanin koji je primoran ostati na državnom području druge države članice zbog svojeg zdravstvenog stanja

Izreka

Članak 1. točke (j) i (k) Uredbe (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti treba tumačiti tako da za potrebe članka 19. stavka 1. i članka 20. stavaka 1. i 2. te uredbe, u slučaju državljanina Unije koji je boravio u prvoj državi članici, a razbolio se od teške i iznenadne bolesti tijekom odmora u drugoj državi članici i primoran je ostati jedanaest godina u toj potonjoj državi zbog te bolesti i dostupnosti specijalističke zdravstvene skrbi u blizini mjesta gdje živi, za tog državljanina treba smatrati da ima „privremeno boravište” u toj drugoj državi članici jer se uobičajeno središte njegovih interesa nalazi u prvoj državi članici. Na nacionalnom sudu je da utvrdi uobičajeno središte interesa tog državljanina ocjenjujući sve relevantne činjenice i uzimajući u obzir njegovu volju, kakva proizlazi iz tih činjenica, pri čemu sama okolnost da je navedeni državljanin ostao u drugoj državi članici tijekom dugog razdoblja nije sama za sebe dovoljna da se smatra da boravi u toj državi.

⁽¹⁾ SL C 189, 29.6.2013.

Presuda Suda (deveto vijeće) od 22. svibnja 2014. – Europska komisija protiv Talijanske Republike

(Predmet C-339/13) ⁽¹⁾

(Povreda obveze države članice — Direktiva 1999/74/EZ — Članak 3. i članak 5. stavak 2. — Zabrana uzgoja kokoši nesilica u neobogaćenim kavezima — Uzgoj kokoši nesilica u kavezima koji nisu usklađeni sa zahtjevima koji proizlaze iz te direktive)

(2014/C 253/15)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: D. Bianchi i B. Schima, agenti)

Tuženik: Talijanska Republika (zastupnici: G. Palmieri, agent, F. Urbani Neri, *avvocato dello Stato*)

Predmet

Povreda obveze države članice – Povreda članka 3. i članka 5. stavka 2. Direktive Vijeća 1999/74/EZ od 19. srpnja 1999. o minimalnim uvjetima za zaštitu kokoši nesilica (SL L 203, str. 53.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 18., str. 84.)

Izreka

1. Ne pazeći na to da se od 1. siječnja 2012. kokoši nesilice ne smiju više uzgajati u neobogaćenim kavezima, Talijanska Republika povrijedila je obveze koje za nju proizlaze na temelju članka 3. i članka 5. stavka 2. Direktive Vijeća 1999/74/EZ od 19. srpnja 1999. o minimalnim uvjetima za zaštitu kokoši nesilica.
2. Talijanskoj Republici nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 252, 31.8.2013.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Supreme Court of the United Kingdom – Ujedinjena Kraljevina) – Public Relations Consultants Association Ltd protiv The Newspaper Licensing Agency Ltd i drugi

(Predmet C-360/13) ⁽¹⁾

(Autorsko pravo — Informacijsko društvo — Direktiva 2001/29/EZ — Članak 5. stavci 1. i 5. — Reproduciranje — Iznimke i ograničenja — Stvaranje kopija internetske stranice na zaslonu i u predmemoriji na tvrdom disku prilikom pretraživanja interneta — Privremena radnja reproduciranja — Prolazna ili popratna radnja — Sastavni i bitan dio tehnološkog postupka — Ovlašteno korištenje — Neovisan gospodarski značaj)

(2014/C 253/16)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

Supreme Court of the United Kingdom

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Public Relations Consultants Association Ltd

Tuženik: The Newspaper Licensing Agency Ltd i drugi

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Supreme Court of the United Kingdom – Tumačenje članka 5. stavka 1. Direktive 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju o određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 167, str. 10.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 17., svezak 1., str. 119.) – Pravo reproduciranja – Iznimke i ograničenja – Pojam privremene radnje reproduciranja, koja je prolazna ili popratna i čini sastavni i bitan dio tehnološkog postupka – Reproduciranje internetske stranice koja se automatski stvara u predmemoriji i na zaslonu računala

Izreka

Članak 5. Direktive 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća 2001/29/EZ od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu treba tumačiti u smislu da kopije na zaslonu računala korisnika i kopije u predmemoriji tvrdog diska tog računala koje stvori krajnji korisnik tijekom pregledavanja internetske stranice ispunjavaju uvjete prema kojima te kopije moraju biti privremene, imati prolazni ili popratni karakter i činiti sastavni i bitan dio tehnološkog postupka kao i uvjete određene u članku 5. stavku 5. te direktive i stoga se mogu stvarati bez ovlaštenja nositelja autorskog prava.

⁽¹⁾ SL C 260, 7.9.2013.

Presuda Suda (veliko vijeće) od 27. svibnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Oberlandesgericht Nürnberg – Njemačka) – kazneni postupak protiv Zorana Spasica

(Predmet C-129/14 PPU) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Hitni prethodni postupak — Policijska i pravosudna suradnja u kaznenim stvarima — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Članci 50. i 52. — Načelo *ne bis in idem* — Konvencija o provedbi Schengenskog sporazuma — Članak 54. — Pojmovi „izvršene” kazne i kazne koja je „trenutačno u postupku izvršenja”)

(2014/C 253/17)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Oberlandesgericht Nürnberg

Stranka glavnog postupka

Zoran Spasic

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Oberlandesgericht Nürnberg – Tumačenje članka 54. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma u vezi s člankom 50. Povelje o temeljnim pravima – Načelo *ne bis in idem* – Uvjet da je kazna izvršena, trenutačno je u postupku izvršenja ili se više, prema zakonima ugovorne stranke koja ju je izrekla, ne može izvršiti – Osoba koja je u drugoj državi članici za isto kazneno djelo osuđena i kažnjena zatvorskom i novčanom kaznom, ali zatvorsku kaznu nije odslužila

Izreka

1. Članak 54. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. između vlada država Gospodarske unije Beneluksa, Savezne Republike Njemačke i Francuske Republike o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama, koja je potpisana u Schengenu 19. lipnja 1990. i stupila na snagu 26. ožujka 1995., koji primjenu načela *ne bis in idem* uvjetuje time da je kazna koja je izrečena ujedno i „izvršena” ili je „trenutačno u postupku izvršenja”, u skladu je s člankom 50. Povelje Europske unije o temeljnim pravima kojim je zajamčeno to načelo.
2. Članak 54. Konvencije treba tumačiti na način da plaćanje novčane kazne koja je osuđeniku izrečena istom odlukom suda druge države članice kojom mu je izrečena i kazna zatvora koju nije odslužio nije dovoljno da bi se smatralo da je kazna „izvršena” odnosno da je „trenutačno u postupku izvršenja” u smislu te odredbe.

(¹) SL C 151, 19.5.2014.

Presuda Suda (treće vijeće) od 5. lipnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Administrativen sad Sofia-grad – Bugarska) – u postupku koji se odnosi na Bashira Mohameda Ali Mahdija

(Predmet C-146/14 PPU) (¹)

(Vize, azil, useljavanje i ostale politike koje se odnose na slobodno kretanje osoba — Direktiva 2008/115/EZ — Vraćanje državljanina trećih zemalja s nezakonitim boravkom — Članak 15. — Zadržavanje — Produljenje zadržavanja — Obveze upravnog ili sudskog tijela — Sudski nadzor — Nepostojanje osobnih dokumenata državljanina treće zemlje — Prepreke izvršenju odluke o udaljavanju — Odbijanje veleposlanstva konkretne treće zemlje da izda osobni dokument koji omogućuje povratak državljanina te zemlje — Opasnost od bijega — Mogućnost za udaljavanje — Nedostatak suradnje — Moguća obveza konkretne države članice da izda privremeni dokument o položaju osobe)

(2014/C 253/18)

Jezik postupka: bugarski

Sud koji je uputio zahtjev

Administrativen sad Sofia-grad

Stranke glavnog postupka

Bashir Mohamed Ali Mahdi

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Administrativen sad Sofia-grad – Tumačenje članka 15. stavka 1. točaka (a) i (b), stavka 3., 4. i 6. Direktive 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o zajedničkim standardima i postupcima država članica za vraćanje državljanina trećih zemalja s nezakonitim boravkom (SL L 348, str. 98.) (SL L, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 8., stranica 188.) kao i članka 6. i članka 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima – Udaljenje državljanina treće zemlje s nezakonitim boravkom – Upravno zadržavanje – Produljenje takvog zadržavanja – Moguća dopuštenost prekoračenja najduljeg mogućeg trajanja zadržavanja, koje se temelji na nepostojanju osobnih dokumenata – Prepreke izvršenju odluke o udaljavanju – Mogućnost za udaljavanje – Odbijanje veleposlanstva konkretne treće zemlje da izda osobni dokument koji omogućuje povratak državljanina te zemlje – Moguća obveza konkretne države članice da izda privremeni dokument o položaju osobe

Izreka

1. Članak 15. stavke 3. i 6. Direktive 2008/115, u svezi s člancima 6. i 47. Povelje treba tumačiti u smislu da svaka odluka koju donese nadležno tijelo na kraju najduljeg mogućeg trajanja prvotnog zadržavanja državljanina treće zemlje, koja se odnosi na nastavak tog zadržavanja, mora biti u obliku pisanog akta koji sadrži stvarne i pravne razloge koji opravdavaju tu odluku.
2. Članak 15. stavke 3. i 6. Direktive 2008/115 treba tumačiti u smislu da nadzor koji sudsko tijelo mora izvršiti kad odlučuje o zahtjevu za produženje zadržavanja državljanina treće zemlje tom tijelu mora omogućiti da odluči meritorno, u svakom pojedinačnom slučaju, o produženju zadržavanja konkretnog državljanina, o mogućnosti zamjene zadržavanja manje prisilnom mjerom ili o puštanju na slobodu tog državljanina, a to bi tijelo prema tome imalo ovlast uzeti u obzir činjenice i dokaze koje je pružilo upravno tijelo koje mu je uputilo zahtjev kao i činjenice, dokaze i očitovanja koji su mu eventualno podneseni tijekom tog postupka.
3. Članak 15. stavke 1. i 6. Direktive 2008/115 treba tumačiti u smislu da su mu protivni nacionalni propisi, poput onog u glavnom postupku, prema kojima se prvotno vrijeme zadržavanja od šest mjeseci može produžiti samo zbog toga što konkretni državljanin treće zemlje nema osobne dokumente. Na samom je sudu koji je uputio zahtjev, da ocijeni u svakom pojedinačnom slučaju činjenične okolnosti predmeta u pitanju kako bi utvrdio može li se na tog državljanina učinkovito primijeniti manje prisilna mjera ili postoji li opasnost od njegova bijega.
4. Članak 15. stavak 6. točku (a) Direktive 2008/115 treba tumačiti u smislu da se za državljanina treće zemlje koji, u okolnostima poput onih o kojima je riječ u glavnom postupku, nije dobio osobne dokumente koji bi omogućili njegovo udaljavanje iz konkretne države članice, može smatrati da je pokazao „nedostatak suradnje” u smislu te odredbe samo ako iz ispitivanja ponašanja tog državljanina tijekom zadržavanja proizlazi da on nije surađivao u provedbi akcije udaljavanja i da je vjerojatno da ta akcija traje dulje od predviđenog zbog tog ponašanja, što je na sudu koji je uputio zahtjev da provjeri.
5. Direktivu 2008/115 treba tumačiti u smislu da država članica ne može biti dužna izdati neovisnu boravišnu dozvolu ili drugo odobrenje kojim se omogućuje pravo na boravak državljanina treće zemlje koji ne posjeduje osobne dokumente i nije dobio te dokumente od svoje zemlje podrijetla, nakon što je nacionalni sudac oslobodio tog državljanina zbog toga što više ne postoji mogućnost za udaljavanje u smislu članka 15. stavka 4. te direktive. Međutim, u tom slučaju ta država navedenom državljaninu mora izdati pisanu potvrdu o njegovom položaju.

(¹) SL C 159, 26.5.2014.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. rujna 2013. uputio Sąd Rejonowy w Płocku (Poljska) – Urszula Leśniak-Jaworska, Małgorzata Głuchowska-Szmulewicz protiv Prokuratura Okręgowa w Płocku

(Predmet C-520/13)

(2014/C 253/19)

Jezik postupka: poljski

Sud koji je uputio zahtjev

Sąd Rejonowy w Płocku

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Urszula Leśniak-Jaworska, Małgorzata Głuchowska-Szmulewicz

Tuženik: Prokuratura Okręgowa w Płocku

Rješenjem od 27. ožujka 2014. Sud je odlučio da je očito nenadležan za davanje odgovora na pitanje koje mu je postavio Sąd Rejonowy w Płocku.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. travnja 2014. uputio Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo (Španjolska) – María José Regojo Dans protiv Consejo del Estado

(Predmet C-177/14)

(2014/C 253/20)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal Supremo

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: María José Regojo Dans

Tuženik: Consejo del Estado

Prethodna pitanja

1. Jesu li pojmovi „privremeno osoblje” iz članka 12. Zakona 7/2007 od 12. travnja 2007. o temeljnom statutu državnih službenika i „privremeno osoblje” koji je prethodno uređen člankom 20.2. Zakona 30/1984 od 2. kolovoza 1984. o mjerama za reformu javne službe obuhvaćeni definicijom „radnika zaposlenog na određeno vrijeme” iz članka 3. stavka 1. ETUC-UNICE-CEEP Okvirnog sporazuma o radu na određeno vrijeme koji je u prilogu Direktive Vijeća 1999/70/EZ ⁽¹⁾ od 28. lipnja 1999.?
2. Primjenjuje li se na „privremeno osoblje” načelo nediskriminacije iz članka 4. stavka 4. navedenog ETUC-UNICE-CEEP Okvirnog sporazuma kako bi mu se priznale i isplatile naknade koje se na temelju staža isplaćuju karijernim službenicima, ugovornim djelatnicima na neodređeno vrijeme, privremenim službenicima i ugovornim djelatnicima na određeno vrijeme?
3. Ulazi li režim slobodnog imenovanja i razrješenja, utemeljen na povjerenju, koji se primjenjuje na „privremeno osoblje” na temelju dva ranije navedena španjolska zakona, u objektivne razloge koje navodi taj stavak 4. radi opravdanja različitog postupanja?

⁽¹⁾ SL L 175, str. 43., SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 4., str. 230.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 11. travnja 2014. uputio Curtea de Apel Cluj (Rumunjska) – Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean protiv Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

(Predmet C-183/14)

(2014/C 253/21)

Jezik postupka: rumunjski

Sud koji je uputio zahtjev

Curtea de Apel Cluj

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean

Tuženik: Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

Prethodna pitanja

1. Može li se s obzirom na okolnosti spora u glavnom postupku fizička osoba koja s drugim fizičkim osobama sklapa ugovor o udruživanju, a ta udruga nema pravnu osobnost te nije porezno prijavljena ni identificirana radi stvaranja budućeg dobra (gradnja) na zemljištu koje je dio osobne imovine jednog od suugovaratelja smatrati poreznim obveznikom PDV-a u smislu članka 9. stavka 1. Direktive o PDV-u ⁽¹⁾ ako su porezna tijela inicijalne isporuke izgrađenih konstrukcija na zemljištu koje je dio osobne imovine jednog od suugovaratelja porezno obrađivala kao prodaju koja proizlazi iz upravljanja privatnom imovinom tih osoba?
2. Treba li se s obzirom na okolnosti spora u glavnom postupku načelo pravne sigurnosti, načelo zaštite legitimnog povjerenja kao i druga opća načela primjenjiva u području PDV-a, kao što to proizlazi iz Direktive 2006/112, tumačiti u smislu da se protive nacionalnim praksama prema kojima porezno tijelo koje je od fizičke osobe inicijalno naplatilo porez na prihod od prijenosa vlasništva osobne imovine, a imajući u vidu da nije bilo bitnih zakonodavnih izmjena u primarnom pravu, dvije godine kasnije na temelju istih činjeničnih elemenata ponovno ocjenjuje njezin položaj, iste te transakcije kvalificira kao gospodarske aktivnosti koje podliježu plaćanju PDV-a te retroaktivno obračunava dodatne iznose?
3. Treba li odredbe članka 167., 168. i 213. Direktive o PDV-u, analizirane u svjetlu načela porezne neutralnosti, tumačiti u smislu da se protive tome da u okolnostima spora u glavnom postupku porezno tijelo odbija poreznim obveznicima pravo na odbitak poreza na dodanu vrijednost, koji se mora platiti ili koji je plaćen za robu i usluge uporabljene u okviru oporezovanih transakcija, samo zato što nisu bili porezno identificirani kao obveznici (za potrebe) PDV-a u trenutku kad su im navedene usluge bile isporučene?
4. Treba li s obzirom na okolnosti spora u glavnom postupku odredbe članka 179. Direktive o PDV-u tumačiti u smislu da se protive nacionalnom propisu koji poreznom obvezniku, na kojeg se primjenjuje poseban režim izuzeća i koji zakašnjelo traži svoju identifikaciju za potrebe PDV-a, nameće obvezu plaćanja poreza koji je trebalo platiti, a da pritom on nema pravo na odbitak vrijednost iznosa poreza koji se može odbiti za svako razdoblje oporezivanja te je to pravo na odbitak moguće izvršiti samo naknadno putem obračuna plaćenog poreza nakon identifikacije poreznog obveznika PDV-a, s mogućim posljedicama na izračun dodatnih iznosa?

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 9., svezak 1., str. 120.).

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. travnja 2014. uputio Amtsgericht Laufen (Njemačka) –
kazneni postupak protiv Gavrila Covacija**

(Predmet C-216/14)

(2014/C 253/22)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Amtsgericht Laufen

Stranke glavnog postupka

Gavril Covaci

Druga stranka: Staatsanwaltschaft Traunstein

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 1. stavak 2. i članak 2. stavke 1. i 8. Direktive 2010/64/EU ⁽¹⁾ tumačiti na način da se oni protive sudskom nalogu kojim se na temelju paragrafa 184. njemačkog Zakona o ustrojstvu sudova od okrivljenika zahtijeva da pravna sredstva ulaže isključivo na jeziku suda, u konkretnom slučaju na njemačkom jeziku, kako bi ta sredstva imala pravni učinak?

2. Treba li članak 2., članak 3. stavak 1. točku (c), članak 6. stavke 1. i 3. Direktive 2012/13/EU ⁽²⁾ tumačiti na način da se oni protive nalogu kojim se od okrivljenika zahtijeva imenovanje punomoćnika za primanje pismena, s obzirom na to da već od dostave tom punomoćniku počinje teći rok za ulaganje pravnih sredstava pa na kraju nije bitno je li okrivljenik uopće saznao koje mu se kazneno djelo stavlja na teret?

⁽¹⁾ Direktiva 2010/64/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o pravu na tumačenje i prevođenje u kaznenim postupcima (SL L 280, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 10., str. 213.).

⁽²⁾ Direktiva 2012/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o pravu na informaciju u kaznenom postupku (SL L 142, str. 1.).

Tužba podnesena 20. svibnja 2014. – Europska komisija protiv Republike Austrije

(Predmet C-244/14)

(2014/C 253/23)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: G. Braun i J. Hottiaux, agenti)

Tuženik: Republika Austrija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Suda zahtijeva da:

- utvrdi da Republika Austrija nije ispunila svoje obveze iz Direktive 2004/49/EZ jer nije u potpunosti prenijela članak 3. točku (k), članak 10. stavak 5., članak 11. stavak 2., članak 17. stavak 1., članak 19. stavak 2., članak 22. stavak 3. i članak 25. stavak 3. te direktive;
- naloži Republici Austriji snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Komisija je nakon pregleda stanja propisa u Republici Austriji izrazila sumnju u ispravnost provedbe nekoliko odredaba Direktive 2004/49/EZ ⁽¹⁾. Sumnja se u biti odnosi na odredbe u vezi s rješenjem o sigurnosti za obavljanje usluga u željezničkom prijevozu i rješenjem o sigurnosti za upravljanje željezničkom infrastrukturom, kao i odredbe o nacionalnom tijelu nadležnom za sigurnost, istraživanjima, istražnim tijelima i sigurnosnim preporukama.

⁽¹⁾ SL L 164, str. 44.; SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 5., str. 45.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 26. svibnja 2014. uputio Conseil d'État (Francuska) – Air France – KLM protiv Ministère des finances et des comptes publics

(Predmet C-250/14)

(2014/C 253/24)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Conseil d'État

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Air France – KLM

Tuženik: Ministère des finances et des comptes publics

Prethodna pitanja

1. Treba li odredbe članka 2. stavka 1. i članka 10. stavka 2. Direktive Vijeća 77/388/EEZ od 17. svibnja 1977. ⁽¹⁾ tumačiti na način da se izdavanje karte može izjednačiti sa stvarnim izvršenjem usluge prijevoza i da iznosi koje zrakoplovna kompanija zadrži kad nositelj avionske karte ne upotrijebi svoju kartu i kad ona postane nevažeća, podliježu porezu na dodanu vrijednost?
2. U tom slučaju, treba li porez koji je naplaćen biti plaćen poreznoj vlasti u trenutku primitka cijene, iako je moguće da zbog klijenta ne dođe do putovanja?

⁽¹⁾ Šesta direktiva Vijeća 77/388/EEZ od 17. svibnja 1977. o usklađivanju zakonodavstava država članica koja se odnose na poreze na promet – zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost: jedinstvena osnovica za razrezivanje (SL L 145, str. 1.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 26. svibnja 2014. uputio Općinski sud u Velikoj Gorici (Hrvatska) – VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju protiv Đuro Vladika**(Predmet C-254/14)**

(2014/C 253/25)

Jezik postupka: hrvatski

Sud koji je uputio zahtjev

Općinski sud u Velikoj Gorici

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju

Tuženik: Đuro Vladika

Prethodno pitanje

Na temelju kojeg principa potrošač plaća vodu po Europskom pravu, tj, da li potrošač plaća samo očitano potrošnju vode na vodomjeru, prema cijeni koštanja vode ili potrošač plaća i cijenu vode namijenjenu za povrat troškova obavljanja djelatnosti na razini komunalnih operatora (pogon, tekuće održavanje, upravljanje infrastrukturom, za plaće zaposlenika i dr.)?

Žalba koju je 2. lipnja 2014. podnio Cemex S.A.B. de C.V. i drugi protiv presude Općeg suda (sedmo vijeće) od 14. ožujka 2014. u predmetu T-292/11, Cemex i drugi protiv Komisije**(Predmet C-265/14 P)**

(2014/C 253/26)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Žalitelji: Cemex S.A.B. de C.V., New Sunward Holding BV, Cemex España, S.A., Cemex Deutschland AG, Cemex UK, Cemex Czech Operations s.r.o., Cemex France Gestion y Cemex Austria AG (zastupnici: J. Folguera Crespo, P. Vidal Martínez, H. González Durántez i B. Martínez Corral, odvjetnici)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Žalbeni zahtjev

— poništiti presudu Općeg suda od 14. ožujka 2014.;

- odlučiti u meritumu o tužbi za poništenje podnesenoj Općem sudu i poništiti spornu odluku;
- naložiti Komisiji da snosi troškove koje su Cemex i njegova društva kćeri imali kako u prvostupanjskom postupku pred Općim sudom, tako i u ovom postupku pred Sudom.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

1 — Pogreška u ocjeni obrazloženja sporne odluke

Žalitelji ističu da je Opći sud počinio pogrešku u ocjeni obrazloženja sporne odluke o zahtjevu za pružanje informacija, koja je formulirana na vrlo općenit način. Opći sud nije u svojoj analizi uzeo u obzir okolnosti konkretnog slučaja ni sadržaj pobijane odluke, niti je ispitao proporcionalnost u odnosu na materijalne mogućnosti Komisije i tehničke ili vremenske okolnosti u kojima je sporna odluka donesena.

2 — Pogreška u ocjeni nužnosti informacija

Opći sud je također počinio pogrešku u svojoj ocjeni nužnosti zatraženih informacija u spornoj odluci, s obzirom na to da je jedan dio tih informacija već bio poznat Komisiji ili nije bio povezan s predmetom istrage.

3 — Pogreška u obrazloženju pobijane presude i u ocjeni povrede članka 18. stavka 3. Uredbe br. 1/2003 ⁽¹⁾ u vezi s prirodom zatraženih informacija

Žalitelji također ističu pogrešku u obrazloženju pobijane presude, utoliko što se Opći sud nije izjasnio o nekim njihovim argumentima u vezi s prirodom zatraženih informacija, a što bi zahtijevalo vrijednosne sudove o hipotetskim situacijama. Nadalje, Opći sud je počinio pogrešku u ocjeni zaključivši da nije bilo povrede članka 18. stavka 3. Uredbe br. 1/2003, s obzirom na to da je za spornu odluku bilo potrebno odgovoriti na pitanja koja se ne odnose na činjenice niti su povezana s činjeničnim pitanjima.

4 — Pogreška u ocjeni zahtjeva proporcionalnosti

Žalitelji smatraju da je Opći sud počinio pogrešku time što je odbio njihovu tužbu za djelomično poništenje sporne odluke o zahtjevu za pružanje informacija u dijelu u kojem je Opći sud smatrao da Komisija, prilikom donošenja odluke i određivanja pripadajućeg roka za odgovor, nije djelovala na neproporcionalan ili neprimjeren način. Pored toga žalitelji smatraju da je Opći sud počinio pogrešku time što je smatrao da je zahtjev Komisije za pružanje informacija bio opravdan, dok je odgovor žalitelja predstavljao osobito veliki obujam posla.

5 — Pogreška u ocjeni postojanja povrede članka 3. Uredbe br. 1 ⁽²⁾

Opći sud počinio je pogrešku time što je presudio da Komisija nije povrijedila članak 3. stavak 1. Uredbe br.1 kada je dostavila spornu odluku isključivo na španjolskom jeziku.

6 — Pogreška u ocjeni povrede načela dobre uprave

Naposlijetku, žalitelji smatraju da je Opći sud počinio pogrešku time što je presudio da ponašanje Komisije, iako ga je kritizirao, ne predstavlja povredu načela dobre uprave.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima [101. i 102. UFEU-a] (SL 2003, L 1, str.1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 8., str. 165.)

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 1 od 15. travnja 1958. o određivanju jezika koji se koriste u Europskoj ekonomskoj zajednici (SL 1958, 17, str. 385.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 5. lipnja 2014. uputio Vestre Landsret (Danska) –
Skatteministeriet protiv Baby Dan A/S**

(Predmet C-272/14)

(2014/C 253/27)

Jezik postupka: danski

Sud koji je uputio zahtjev

Vestre Landsret

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: Skatteministeriet

Druga stranka u postupku: Baby Dan A/S

Prethodna pitanja

Moraju li se ogradne prečke s opisanim posebnim karakteristikama razvrstati pod tarifni broj KN 7318 ili 8302?

Tužba podnesena 11. lipnja 2014. – Europski parlament protiv Europske komisije

(Predmet C-286/14)

(2014/C 253/28)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Europski parlament (zastupnici: L. G. Knudsen, A. Troupiotis i M. Menegatti, agenti)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

- poništiti Delegiranu uredbu Komisije (EU) br. 275/2014⁽¹⁾ od 7. siječnja 2014. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EU) br. 1316/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta za povezivanje Europe;
- naložiti Europskoj komisiji snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Parlament ističe jedinstveni tužbeni razlog u prilog svoje tužbe za poništenje prema kojem je Komisija prekoračila ovlasti koje su joj povjerene člankom 21. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1316/2013⁽²⁾. Naime, pobijana delegirana uredba donosi izmjene Priloga I. osnovnog akta dodajući mu novi Dio VI koji se odnosi na prioritete za financiranje u sektoru prometa za potrebe višegodišnjih i godišnjih radnih programa. Prema mišljenju Parlamenta, Komisija je na taj način prekoračila ovlasti koje su joj povjerene osnovnom uredbom tako što je donijela delegirani akt koji donosi „izmjenu” navedene osnovne uredbe, umjesto da se ograničava na „dopunu” te uredbe, kako se to od nje zahtijeva u članku 21. stavku 3.

⁽¹⁾ SL L 80, str. 1.

⁽²⁾ SL L 348, str. 129.

Žalba koju je 13. lipnja 2014. podnijela Helenska Republika protiv presude Općeg suda (sedmo vijeće) donesene 9. travnja 2014. u predmetu T-150/12, Grčka protiv Komisije

(Predmet C-296/14 P)

(2014/C 253/29)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Žalitelj: Helenska Republika (zastupnici: I. Chalkias i A. Vasilopoulou)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Žalbeni zahtjev

— prihvatiti žalbu, u cijelosti ukinuti pobijanu presudu Općeg suda Europske unije iz posebno navedenih razloga, prihvatiti tužbu Helenske Republike, poništiti osporenu odluku Europske komisije i naložiti Komisiji snošenje troškova.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

U okviru istaknutog žalbenog razloga, Helenska Republika navodi da je povrijeđeno pravo Europske unije jer je Opći sud pogrešno protumačio i primijenio članak 107. stavak 1. i stavak 3. točku (b) UFEU-a u pogledu postojanja izvanrednih okolnosti u kojima se nalazilo grčko gospodarstvo u vrijeme događaja.

Naime, u okviru prvog dijela navedenog žalbenog razloga ističe se da je Opći sud zbog pogrešnog tumačenja i primjene članka 107. stavka 1. UFEU-a ocijenio da su mjere u pitanju predstavljale selektivnu gospodarsku prednost za korisnike, koja može narušiti tržišno natjecanje i utjecati na trgovinu između država članica s obzirom na izvanredne okolnosti u kojima se nalazilo grčko gospodarstvo u vrijeme događaja, dok se u okviru drugog dijela žalbenog razloga ističe da je Opći sud pogrešno protumačio i primijenio članak 107. stavak 3. točku (b) UFEU-a jer je ograničio polje primjene te odredbe na uvjete iz komunikacije o Okviru Zajednice za državne potpore unatoč izvanrednim okolnostima u kojima se u to vrijeme nalazilo grčko gospodarstvo.

Rješenje predsjednika Suda od 4. travnja 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal Superior de Justicia de Madrid – Španjolska) – Compañía Europea de Viajeros España S.A. protiv Tribunal Económico Administrativo Regional de Madrid (Ministerio de Economía y Hacienda)

(Predmet C-592/12) ⁽¹⁾

(2014/C 253/30)

Jezik postupka: španjolski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL 79, 16.3.2013.

Rješenje predsjednika Suda od 31. ožujka 2014. – Acron OAO, Dorogobuzh OAO protiv Vijeća Europske unije, Europske komisije, Fertilizers Europe

(Predmet C-215/13 P i C-216/13 P) ⁽¹⁾

(2014/C 253/31)

Jezik postupka: engleski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 171, 15.6.2013.

**Rješenje predsjednika Suda od 3. travnja 2014. – Henkel AG & Co. KGaA, Henkel France protiv
Europske komisije, Danske**

(Predmet C-283/13 P) ⁽¹⁾

(2014/C 253/32)

Jezik postupka: engleski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 215, 27.7.2013.

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 18. lipnja 2014. – Cantina Broglie 1 protiv OHIM-a – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (RIPASSA)

(Predmet T-595/10) ⁽¹⁾

[„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice RIPASSA — Raniji nacionalni verbalni žig VINO DI RIPASSO — Relativni razlog za odbijanje — Članak 75. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Obveza obrazlaganja”]

(2014/C 253/33)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Cantina Broglie 1 Srl (Peschiera del Garda, Italija) (zastupnici: A. Rizzoli, odvjetnik, kojem je dozvoljeno da zamijeni A. Zenata)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Bullock, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, Italija)

Predmet

Tužba protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 30. rujna 2010. (predmet R 63/2010-1) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona i A. Zenata

Izreka

1. Poništava se odluka prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) od 30. rujna 2010. (predmet R 63/2010-1).
2. Nalaže se OHIM-u snošenje troškova, uključujući i one nastale u postupku pred žalbenim vijećem.

⁽¹⁾ SL C 72, 5.3.2011.

Presuda Općeg suda od 18. lipnja 2014. – Španjolska protiv Komisije

(Predmet T-260/11) ⁽¹⁾

[„Ribarstvo — Očuvanje ribolovnih resursa — Prekoračenje ribolovnih kvota za skušu u zonama VIII c, IX i X i u vodama EU-a u CECAF-u 34.1.1 dodijeljenih za 2010. godinu od strane Španjolske — Smanjenja ribolovnih kvota dodijeljenih za godine od 2011. do 2015. — Pravo na obranu — Pravna sigurnost — Legitimno očekivanje — Jednako postupanje”]

(2014/C 253/34)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Kraljevina Španjolska (zastupnici: N. Díaz Abad i L. Banciella Rodríguez-Miñón, a potom M. Sampoll Pucurull i Banciella Rodríguez-Miñón, *abogados del Estado*)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: A. Bouquet, F. Jimeno Fernández i D. Nardi, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Uredbe Komisije (EU) br. 165/2011 od 22. veljače 2011. o smanjenju određenih kvota za izlov skuše dodijeljenih Španjolskoj za 2011. i naredne godine zbog prelova u 2010. (SL L 48, str. 11.).

Izreka

1. *Tužba se odbija.*
2. *Kraljevina Španjolska snosit će vlastite troškove kao i troškove Europske komisije.*

⁽¹⁾ SL C 211, 16.7.2011.

Presuda Općeg suda od 24. lipnja 2014. – Unister protiv OHIM (Ab in den Urlaub)

(Predmet T-273/12) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice Ab in den Urlaub — Žig koji se sastoji od marketinškog slogana — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje razlikovnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepostojanje dokaza razlikovnog karaktera stečenog uporabom — Članak 7. stavak 3. Uredbe br. 207/2009“)

(2014/C 253/35)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Unister GmbH (Leipzig, Njemačka) (zastupnici: H. Hug i A. Kessler-Jensch, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnici: D. Walicka i R. Pethke, agenti)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 3. travnja 2012. (predmet R 2150/2011-1) koja se odnosi na prijavu za registraciju verbalnog znaka Ab in den Urlaub kao žiga Zajednice.

Izreka

1. *Tužba se odbija.*
2. *Unister GmbHu nalaže se snošenje troškova.*

⁽¹⁾ SL C 243, 11.8.2012.

Presuda Općeg suda od 24. lipnja 2014. – Hut.com protiv OHIM-a – Intersport France (THE HUT)(Predmet T-330/12) ⁽¹⁾**(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice THE HUT — Raniji nacionalni verbalni žig LA HUTTE — Relativni razlozi za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)**

(2014/C 253/36)

Jezik postupka: engleski

StrankeTužitelj: The Hut.com Ltd (Northwich, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnik: S. Malynicz, *barrister*)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: V. Melgar, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Intersport France (Longjumeau, Francuska)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 27. travnja 2012. (predmet R 814/2011-2) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Intersporta France i The Hut.com Ltd.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. The Hut.com Ltd nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 295, 29.9.2012.

Presuda Općeg suda od 19. lipnja 2014. – Kampol protiv OHIM-a – Colmol (Nobel)(Predmet T-382/12) ⁽¹⁾**(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice Nobel — Raniji nacionalni verbalni žig NOBEL — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)**

(2014/C 253/37)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Kampol sp. z o.o. (Świdnica, Poljska) (zastupnik: J. Kępiński, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Geroulakos, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Colmol-Colchões, SA (Oliveira de Azeméis, Portugal)

Predmet

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 21. lipnja 2012. (predmet R 2286/2011-4) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Colmol – Colchões, SA i Kampol-K. Humiński & syn sp. z o.o.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Kampolu sp. z o.o. snošenje troškova.

(¹) SL C 355, 17.11.2012.

Presuda Općeg suda od 24. lipnja 2014. – Rani Refreshments protiv OHIM-a – Global-Invest Bartosz Turek (Sani)

(Predmet T-523/12) (¹)

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice Sani — Raniji figurativni žigovi Zajednice Hani ili llani i RANI — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Sličnost znakova — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2014/C 253/38)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Rani Refreshments FZCO (Jebel Ali, Ujedinjeni Arapski Emirati) (zastupnik: M. Chapple, *barrister*)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Geroulakos, *agent*)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Global-Invest Bartosz Turek (Poczesna, Poljska)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 27. rujna 2012. (predmet R 236/2012-4) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Aujan Industriesa Co. (S J C) i Global-Invest Bartosz Tureka.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Rani Refreshments FZCO-u nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 32, 2.2.2013.

Presuda Općeg suda od 24. lipnja 2014. – 1872 Holdings protiv OHIM-a – Havana Club International (THE SPIRIT OF CUBA)

(Predmet T-207/13) (¹)

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Verbalni žig Zajednice THE SPIRIT OF CUBA — Apsolutni razlog za odbijanje — Opisni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2014/C 253/39)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: 1872 Holdings vof (Amsterdam, Nizozemska) (zastupnik: M. Antoine-Lalance, *odvjetnik*)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: V. Melgar, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Havana Club International, SA (Havana, Kuba) (zastupnik: M. Pomares Caballero, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 31. siječnja 2013. (predmet R 684/2012-1) koja se odnosi na postupak za proglašenje žiga ništavim između Havana Club Internationala SA i 1872 Holdings vofa.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. 1872 Holdings vofu nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 171, 15.6.2013.

Rješenje Općeg suda od 2. travnja 2014. – Unicid protiv Komisije

(Predmet T-305/09) (¹)

(„Državne potpore — Okvirni program aktivnosti koji provode međustrukovne organizacije poljoprivrednika koje su priznate u Francuskoj, u korist članova zastupanih poljoprivrednih sektora — Financiranje dobrovoljnim doprinosima koji su postali obvezni — Odluka kojom se režim državnih potpora proglašava usklađenim sa zajedničkim tržištem — Povlačenje odluke — Obustava postupka”)

(2014/C 253/40)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Union nationale interprofessionnelle cidricole (Unicid) (Paris, Francuska) (zastupnici: V. Ledoux i B. Néouze, avocats)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: B. Stromsky i C. Urraca Caviedes, zatim B. Stromsky i S. Thomas i naposljetku B. Stromsky, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Komisije C (2008) 7846 final od 10. prosinca 2008. u vezi s državnom potporom br. 561/2008, koja se odnosi na okvirni program aktivnosti koji provode međustrukovne organizacije poljoprivrednika koje su priznate u Francuskoj, u korist članova zastupanih poljoprivrednih sektora.

Izreka

1. Postupak povodom ove tužbe se obustavlja.
2. Europskoj komisiji nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 244, 10.10.2009.

Rješenje Općeg suda od 4. lipnja 2014. – Axa Versicherung protiv Komisije**(Predmet T-526/12) ⁽¹⁾****(„Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Prešutno odbijanje pristupa — Izričita odluka donesena nakon podnošenja tužbe — Nestanak pravnog interesa — Obustava postupka”)**

(2014/C 253/41)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Axa Versicherung AG (Köln, Njemačka) (zastupnici: C. Bahr, S. Dethof i A. Malec, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: H. Krämer i F. Clotuche-Duvieusart, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje prešutne odluke Komisije o odbijanju pristupa dokumentima spisa predmeta COMP/39.125 (auto staklo).

Izreka

1. Obustavlja se postupak pokrenut ovom tužbom.
2. Obustavlja se postupak odlučivanja o zahtjevu za intervenciju AGC Glass Europe SA, AGC Automotive Europe SA i AGC Glass Germany GmbH.
3. Europska komisija snosit će vlastite troškove kao i troškove AXA Versicherung AG.
4. AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe i AGC Glass Germany snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 32, 2.2.2013.

Rješenje Općeg suda od 5. lipnja 2014. – Atmeh protiv OHIM-a – Fretier (MONTALE MTL MONTALE Deziĝn)**(Predmet T-239/13) ⁽¹⁾****(„Žig Zajednice — Tužba za proglašavanje žiga ništavim — Povlačenje tužbe za proglašavanje žiga ništavim — Obustava postupka”)**

(2014/C 253/42)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Ammar Atmeh (Diera-Dubai, Ujedinjeni Arapski Emirati) (zastupnik: A. Berthet, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Folliard-Monguiral, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Sylvie Fretier (Pariz, Francuska) (zastupnik: T. Cuche, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 14. veljače 2013. (spojeni predmeti R 1482/2011-4 i R 1571/2011-4) u vezi s postupkom za proglašavanje žiga ništavim između Ammara Atmeha i Sylvie Fretier.

Izreka

1. *Obustavlja se postupak o tužbi.*
2. *Tužitelju i intervenijentu nalaže se snošenje vlastitih troškova kao i troškova tuženika, na način da će svaki snositi po polovicu troškova tuženika.*

⁽¹⁾ SL C 207, 20.7.2013.

Rješenje Općeg suda od 10. lipnja 2014. – Gruppo Norton protiv OHIM-a – Marín Nicolás (Gruppo Norton S.r.l.)

(Predmet T-427/13) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice Gruppo Norton S. r.l. — Raniji nacionalni figurativni žig NORTON HISPANO — Pravilo 49. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2868/95 i članak 60. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nedopuštenost žalbe pred žalbenim vijećem — Očito pravno neosnovana tužba”)

(2014/C 253/43)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Gruppo Norton Srl (Carini, Italija) (zastupnici: M. García Lirola, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: V. Melgar, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent pred Općim sudom: Victoriano Marín Nicolás (Alcantarilla, Španjolska) (zastupnik: M. Ruiz Vázquez, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 31. svibnja 2013. (predmet R 341/2013-4) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Victoriana Marina Nicolása i Gruppo Norton Srl.

Izreka

1. *Tužba se odbija.*
2. *Gruppo Norton Srl nalaže se snošenje troškova.*

⁽¹⁾ SL C 313, 26.10.2013.

Tužba podnesena 14. travnja 2014. – Chemo Ibérica protiv OHIM-a – Novartis (EXELTIS)

(Predmet T-253/14)

(2014/C 253/44)

Jezik na kojem je tužba podnesena: španjolski

Stranke

Tužitelj: Chemo Ibérica (Barcelona, Španjolska) (zastupnik: M. I. Escudero Pérez, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Novartis AG (Basel, Švicarska)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku četvrtog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 10. veljače 2014. u predmetu R 936/2013-4 te posljedično odobri žig Zajednice br. 10 2480367 „EXELTIS” iz razreda 5 prema međunarodnoj nomenklaturi;
- tuženiku i/ili drugoj stranci u postupku naloži snošenje troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: figurativni žig „EXELTIS” za proizvode iz razreda 5 – registracija žiga Zajednice br. 10 248 367

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora: Novartis AG

Navedeni žig ili znak: verbalni žig „EXELON” za proizvode iz razreda 5

Odluka Odjela za prigovore: odbijanje prijave

Odluka žalbenog vijeća: odbijanje žalbe

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 14. travnja 2014. – Chemo Ibérica protiv OHIM-a – Novartis (EXELTIS)

(Predmet T-253/14)

(2014/C 253/45)

Jezik na kojem je tužba podnesena: španjolski

Stranke

Tužitelj: Chemo Ibérica, SA (Barcelona, Španjolska) (zastupnik: M. I. Escudero Pérez, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Novartis AG (Basel, Švicarska)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku četvrtog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 10. veljače 2014. u predmetu R 1022/2013-4 te posljedično odobri figurativni žig Zajednice br. 10 249 035 „EXELTIS” iz razreda 5 prema međunarodnoj nomenklaturi;
- tuženiku i/ili drugoj stranci u postupku naloži snošenje troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: figurativni žig s verbalnim elementom „EXELTIS” za proizvode iz razreda 5 – registracija žiga Zajednice br. 10 249 035

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora: Novartis AG

Navedeni žig ili znak: verbalni žig „EXELON” za proizvode iz razreda 5

Odluka Odjela za prigovore: odbijanje prijave

Odluka žalbenog vijeća: odbijanje žalbe

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 23. travnja 2014. – Giuntoli protiv OHIM-a – Société des produits Nestlé (CREMERIA TOSCANA)

(Predmet T-256/14)

(2014/C 253/46)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Andrea Giuntoli (Barcelona, Španjolska) (zastupnik: A. Canela Giménez, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Société des produits Nestlé SA (Vevey, Švicarska)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku drugog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 12. veljače 2014. donesenu u predmetu R 886/2013-2;
- naloži OHIM-u i onima koji se usprotive ovom zahtjevu snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: figurativni žig koji sadrži verbalne elemente „CREMERIA TOSCANA” za proizvode i usluge iz razreda 30, 35 i 43 – prijava žiga Zajednice br. 9 549 346

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora: Société des produits Nestlé SA

Navedeni žig ili znak: međunarodna registracija figurativnog žiga koji sadrži verbalni element „la Cremeria”

Odluka Odjela za prigovore: prigovor je djelomično usvojen

Odluka žalbenog vijeća: osporavana odluka je poništena, prigovor je usvojen i djelomično je odbijena prijava žiga Zajednice.

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 28. travnja 2014. – City Index protiv OHIM-a – Citigroup i Citibank (CITY INDEX)

(Predmet T-269/14)

(2014/C 253/47)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: City Index Ltd (London, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnik: B. Brandreth, *barrister*)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Citigroup, Inc. i Citibank, NA (New York, Sjedinjene Američke Države)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- djelomično poništi odluku drugog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 19. veljače 2014. u predmetu R 172/2013-2 kojom je usvojen prigovor u vezi s proizvodima i uslugama iz razreda 9, 16 i 36;
- tuženiku naloži snošenje tužiteljevih troškova pred žalbenim vijećem i Općim sudom.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: verbalni žig „CITY INDEKS” za proizvode i usluge iz razreda 9, 16, 36 i 41 – prijava žiga Zajednice br. 7 458 094

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora: Citigroup, Inc. i Citibank, NA

Navedeni žig ili znak: figurativni žig koji sadrži verbalni element „citi” za proizvode i usluge iz razreda 9, 16, 36 i 42, figurativni žigovi Zajednice i nacionalni figurativni žigovi koji sadrže verbalne elemente „citifinancial” i „citibank”, kao i verbalni žigovi Zajednice i nacionalni verbalni žigovi „CITICAPITAL”, „CITIMONEY”, „CITIFINANCIAL”, „CITI”, „CITIBOND”, „CITICONNECT”, „CITIBANK” i „CITICARD”

Odluka Odjela za prigovore: prigovor je odbačen

Odluka žalbenog vijeća: odluka Odjela za prigovore je djelomično poništena i prijava žiga Zajednice je djelomično odbijena

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 30. travnja 2014. – Lithomex protiv OHIM-a – Glaubrecht Stingel (LITHOFIX)

(Predmet T-273/14)

(2014/C 253/48)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Lithomex (Langeskov, Danska) (zastupnik: L. Illmann, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Glaubrecht Stingel GmbH & Co.KG (Wendlingen, Njemačka)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku R 2280/2012-5 petog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 17. veljače 2014.;
- izmijeni pobijanu odluku na način da se pokaže da se žalba protiv odluke br. 5589 C Odjela za poništaje od 21. studenoga 2012. odbija;
- naloži intervenijentu snošenje troškova uključujući troškove nastale tijekom postupka pred žalbenim vijećem.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Registrirani žig Zajednice protiv kojeg je podnesen zahtjev za proglašavanje žiga ništavim: Verbalni žig LITHOFIX za proizvode iz razreda 19 i 31 – Registracija žiga Zajednice br. 7 504 368

Nositelj žiga Zajednice: tužitelj

Stranka koja zahtijeva proglašavanje žiga Zajednice ništavim: Glaubrecht Stingel GmbH & Co. KG

Obrazloženje zahtjeva za proglašavanje žiga ništavim: Članak 53. stavak 1. točka (a) i članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009 – Međunarodni i nacionalni žigovi „LITHOFIN” za proizvode iz razreda 1

Odluka Odjela za poništaje: odbijanje zahtjeva za proglašavanje žiga ništavim

Odluka žalbenog vijeća: prihvaćanje žalbe i proglašenje žiga Zajednice ništavim za sve proizvode iz razreda 19

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 27. travnja 2014. – Dairek Attoumi protiv OHIM-a – Diesel (Cinturón)

(Predmet T-278/14)

(2014/C 253/49)

Jezik na kojem je tužba podnesena: španjolski

Stranke

Tužitelj: Mansour Dairek Attoumi (Badalona, Španjolska) (zastupnici: E. Manresa Medina i M. Manresa Medina, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Diesel SpA (Breganze, Italija)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- vrati postupak u stanje u kojem je CD koji sadrži račune podnositelja zahtjeva za proglašavanje ništavosti dostavljen tužitelju te poništi odluku trećeg žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 18. veljače 2014. u predmetu R 855/2012-3; podredno tome,
- vrati postupak u trenutak koji prethodi odluci žalbenog vijeća, poništi spornu odluku i prekine postupak do završetka sudskog postupka koji uključuje nositelja dizajna Zajednice u pitanju protiv međunarodnog žiga br. 608 499; podredno tome,
- prihvati ovaj zahtjev i proglasi da podnositelj zahtjeva za proglašavanje ništavosti dizajna Zajednice nije pokazao uporabu svog žiga te stoga iz tog razloga odbije zahtjev za proglašavanje ništavosti; podredno tome,
- prihvati ovaj zahtjev i odbije zahtjev za proglašavanje ništavosti s obzirom na podnesene argumente;
- uz sve prethodno navedeno, naloži tužitelju i eventualnim intervenijentima koji ga podupiru da snose sve troškove ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Registrirani dizajn Zajednice protiv kojeg je podnesen zahtjev za proglašavanje dizajna ništavim: prikaz remena s verbalnim elementom „DIESEL” – registracija dizajna Zajednice br. 1044150-0003

Nositelj dizajna Zajednice: tužitelj

Stranka koja zahtijeva proglašavanje dizajna Zajednice ništavim: Diesel SpA

Obrazloženje zahtjeva za proglašavanje dizajna ništavim: međunarodni verbalni žig i žig Zajednice „DIESEL” za proizvode iz razreda 3, 9, 14, 16, 18, 24 i 25

Odluka Odjela za poništaje: prihvaćanje zahtjeva za proglašavanje ništavosti

Odluka žalbenog vijeća: odbijanje žalbe

Tužbeni razlozi:

- izostanak dostave tužitelju CD-a s računima
- izostanak prekida postupka
- tužitelj je nositelj španjolskog žiga br. 2 585 042 „S.D.D. SUPER DIESEL DAIREK”
- ostali dokazi koje je iznio podnositelj zahtjeva za proglašavanje ništavosti su nedostatni;
- razlike između znakova

Tužba podnesena 13. svibnja 2014. – Davó Lledó protiv OHIM-a – Administradora y Franquicias América i Inversiones Ged (DoggiS)

(Predmet T-335/14)

(2014/C 253/50)

Jezik na kojem je tužba podnesena: španjolski

Stranke

Tužitelj: José-Manuel Davó Lledó (Cartagena, Španjolska) (zastupnik: J. V. Gil Martí, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druge stranke pred žalbenim vijećem: Administradora y Franquicias América, SA i Inversiones Ged Ltda (Santiago de Chile, Čile)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da poništi odluku prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 13. ožujka 2014. u predmetu R 824/2013-1 i posljedično potvrdi prvotnu odluku Odjela za poništaje od 18. srpnja 2013. na način da odbije zahtjev za proglašavanje ništavim žiga Zajednice br. 8 894 826 „DoggiS” koji su podnijeli Administradora y Franquicias América, SA i Inversiones Ged Ltda, drugim strankama pred žalbenim vijećem naloži da prihvate tu odluku i snose sve posljedice koje iz nje proizlaze te na način da izričito naloži tuženiku i drugim strankama u postupku pred žalbenim vijećem snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Registrirani žig Zajednice protiv kojeg je podnesen zahtjev za proglašavanje žiga ništavim: figurativni žig s verbalnim elementom „DoggiS” za proizvode i usluge iz razreda 29, 30 i 43 – žig Zajednice br. 8 894 826

Nositelj žiga Zajednice: tužitelj

Stranke koje zahtijevaju proglašavanje žiga Zajednice ništavim: Administradora y Franquicias América, SA i Inversiones Ged Ltda

Obrazloženje zahtjeva za proglašavanje žiga ništavim: prijava za registraciju žiga podnesena je u lošoj vjeri

Odluka Odjela za poništaje: odbijanje zahtjeva za proglašavanje žiga ništavim

Odluka žalbenog vijeća: prihvaćanje žalbe, poništenje odluke Odjela za poništaje te registracije pobijanog žiga Zajednice

Tužbeni razlozi:

- povreda članka 76. Uredbe br. 207/2009;
- povreda članka 52. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 15. svibnja 2014. – Kurčenko protiv Vijeća

(Predmet T-339/14)

(2014/C 253/51)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Serhij Vitalijovič Kurčenko (Čuguiv, Ukrajina) (zastupnik: B. Kennelly i J. Pobjoy, *barristers*, M. Drury i A. Swan, *solicitors*)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Vijeća 2014/119/ZVSP od 5. ožujka 2014. o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini (OJ L 66, str. 26.) i Uredbu Vijeća (EU) br. 208/2014 od 5. ožujka 2014. (SL L 66, str. 1.) o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini, u dijelu u kojem se odnose na tužitelja;
- tuženiku naloži snošenje troškova tužitelja.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe sedam tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog prema kojem je Vijeće propustilo navesti odgovarajuću pravnu osnovu. Članak 29. UEU-a nije bio odgovarajuća pravna osnova za Odluku jer se u prijavi protiv tužitelja on ne navodi kao osoba koja je narušila vladavinu prava ili ljudska prava u Ukrajini (u smislu članka 21. stavka 2. i članka 23. UEU-a). Budući da je Odluka bila nevaljana, Vijeće se nije moglo osloniti na članak 215. stavak 2. UFEU-a kako bi donijelo Uredbu. U vrijeme kada su usvojene mjere ograničavanja, protiv tužitelja nije postojala nikakva optužba niti zahtjev na bilo kojem području prema kojem bi njegove aktivnosti narušavale vladavinu prava ili bi kršile ljudska prava u Ukrajini.
2. Drugi tužbeni razlog prema kojem Vijeće nije zadovoljilo kriterij za stavljanje na popis u skladu s kojim za osobu mora biti „utvrđeno da je odgovorna” za zloupotrebu ukrajinskih državnih sredstava ili za kršenja ljudskih prava u Ukrajini ili da je povezana s bilo kojom osobom za koju je to utvrđeno. Jedini razlog koji se navodi kao temelj za stavljanje tužitelja na popis jest da se govori da se protiv tužitelja vodi „istraga” u Ukrajini zbog sudjelovanja u kaznenim djelima u vezi s pronevjerom ukrajinskih državnih sredstava i nezakonitim prijenosom tih sredstava izvan Ukrajine. Slijedom toga, (u skladu sa stajalištem Općeg suda u predmetu C-256/11 Ezz) čak nije riječ o navodu da je tužitelj osoba odgovorna za zloupotrebu ukrajinskih državnih sredstava ili za kršenja ljudskih prava u Ukrajini ili da je povezan s bilo kojom osobom za koju je to na odgovarajući način utvrđeno.

3. Treći tužbeni razlog prema kojem je Vijeće povrijedilo tužiteljevo pravo na obranu i pravo na učinkovitu sudsku zaštitu. Tužitelj ni u jednom stadiju postupka nije dobio pobliže informacije o „istrazi“ za koju se tvrdi da opravdava to što je stavljen na popis, a kamoli „ozbiljne i vjerodostojne“ ili „konkretne“ dokaze u tom smislu. Unatoč zahtjevima, Vijeće nije dostavilo te informacije.
4. Četvrti tužbeni razlog prema kojem je Vijeće propustilo dati tužitelju dovoljno obrazloženje zašto je stavljen na popis. Navedeni razlozi nisu dovoljno detaljni i konkretni. Ništa se pobliže ne navodi o kakvom je tužiteljevom ponašanju riječ kojim je navodno „sudjelovao“ u „kaznenim djelima“ ili kako je takvo navodno „sudjelovanje u kaznenim djelima“ na bilo koji način povezano s „pronevjerom ukrajinskih državnih sredstava“ ili „nezakonitim prijenosom tih sredstava izvan Ukrajine“. Ništa se pobliže ne navodi o „istrazi“, tijelu koje navodno vodi tu istragu, naravi istrage ili datumu kada je navodno pokrenuta.
5. Peti tužbeni razlog prema kojem je Vijeće teško povrijedilo tužiteljeva temeljna prava na vlasništvo i ugled. Mjere ograničavanje nisu „propisane zakonom“; usvojene su bez odgovarajućih zaštitnih mehanizama na temelju kojih bi tužitelj mogao učinkovito voditi svoj slučaj pred Vijećem; nisu ograničene na konkretnu imovinu za koju se tvrdi da je dio zloupotrijebljenih državnih sredstava niti im je postavljena gornja granica do iznosa sredstava za koje se tvrdi da su zloupotrijebljena.
6. Šesti tužbeni razlog prema kojem se Vijeće oslonilo na činjenice koje su u biti netočne. Protivno isključivom razlogu zbog kojeg je tužitelj stavljen na popis, nema nikakvih dostupnih informacija niti dokaza o tome da se protiv tužitelja doista vodi „istraga“ u Ukrajini i to u smislu kako je navedeno u Odluci i Uredbi.
7. Sedmi tužbeni razlog prema kojem je Vijeće propustilo osigurati relevantnost i valjanost dokaza navedenih kao razlog za stavljanje tužitelja na popis: Vijeće nije razmotrilo činjenicu je li trenutni Glavni državni odvjetnik Ukrajine prema Ustavu Ukrajine bio ovlašten pokrenuti bilo kakvu istragu protiv tužitelja i nije uzelo u obzir činjenicu da se protiv tužitelja u biti nije vodila navodna „istraga“.

Tužba podnesena 14. svibnja 2014. – Yanukovych protiv Vijeća

(Predmet T-346/14)

(2014/C 253/52)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Viktor Fedorovič Janukovič (Kijev, Ukrajina) (zastupnik: T. Beazley, QC)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Vijeća 2014/119/ZVSP od 5. ožujka 2014. o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini (SL L 66, str.26), kako je izmijenjena Odlukom Vijeća 2014/216/ZVSP od 14. travnja 2014 (SL L 111, str. 91.) i Uredbu Vijeća (EU) br. 208/2014 od 5. ožujka 2014. (SL L 66, str.1) o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini, kako izmijenjena Uredbom Vijeća (EU) 381/2014 od 14. travnja 2014. (SL L 111, str. 33.), u opsegu u kojem se odnose na tužitelja;
- naloži tuženiku snošenje troškova tužitelja.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe sedam tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na tome da odluka i uredba Vijeća Europske unije (u daljnjem tekstu: Vijeće) nisu donesene na ispravnom pravnom temelju. Argumenti u prilog osnovanosti razloga uključuju to (a) da Odluka nije udovoljila uvjetima iz članka 29. UEU-a na koji se Vijeće oslanja. Među ostalim: (i) Vijeće nije moglo ostati kod svojih izričito navedenih ciljeva (učvršćivanje vladavine prava i poštovanje ljudskih prava u Ukrajini) stoga je navelo razloge za donošenje akata (vezane za navodnu pronevjeru ukrajinskih državnih sredstava i njihov nezakonit prijenos izvan Ukrajine, što tužitelj poriče) koji nikad nisu bili u skladu s navedenim ili drugim relevantnim ciljevima iz članka 21. UEU-a. (ii) Odluka i Uredba su protivne drugim relevantnim ciljevima iz članka 21. jer nisu dovele do „učvršćivanja i podrške demokraciji ... i načelima međunarodnog prava.” posebice jer je u njima suprotno ukrajinskom i međunarodnom pravu pogrešno ustanovljeno da je demokratski izabrani predsjednik Ukrajine, tužitelj, „bivši predsjednik”, i jer se njima podržavaju takozvani „prijelazni predsjednik i vlada” koji su na vlast došli nezakonitom silom, što je suprotno vladavini prava, demokratskim načelima i međunarodnom pravu. (b) Nisu bili ispunjeni uvjeti za pozivanje na članak 215. UFEU-a jer nije bilo valjane odluke prema poglavlju 2. glave V. UEU-a. (c) Nije postojala dovoljna veza da bi se protiv tužitelja moglo pozvati na članak 215. UFEU-a.
2. Drugi tužbeni razlog temelji se na tome da je Vijeće zlorabilo svoje ovlasti. Za razliku od ciljeva koji su navedeni u Odluci i Uredbi, cilj koji je Vijeće njihovom primjenom zapravo željelo postići jest stjecanje naklonosti takozvanog „prijelaznog režima” Ukrajine, tako da Ukrajina nastavi s uspostavom tješnjih veza s EU-om (budući da su demokratski izabrani predsjednik Ukrajine i njegova vlada to odbili).
3. Treći tužbeni razlog temelji se na tome da je Vijeće propustilo navesti razloge. Razlozi za uključenje tužitelja u uredbi i odluci, uz to što su pogrešni su i formularni, neprikladni i ne sadrže dovoljno pojedinosti.
4. Četvrti tužbeni razlog temelji se na tome da tužitelj nije ispunio navedene kriterije koji su potrebni za uvrštavanje osobe na popis u relevantnom razdoblju. Među ostalim, Vijeće nije dostavilo relevantne informacije, ali koliko mu je poznato, tužitelja (a) u to vrijeme niti jedno sudsko ili drugo relevantno tijelo nije smatralo odgovornim za pronevjeru ukrajinskih državnih sredstava ili njihov nezakonit prijenos, i (b) u to se vrijeme protiv njega nije vodio kazneni postupak u Ukrajini s ciljem istrage zločina vezanih za pronevjeru ukrajinskih državnih sredstava i njihov prijenos u inozemstvo.
5. Peti tužbeni razlog temelji se na tome da je Vijeće uključanjem tužitelja u pobijane mjere počinilo očite pogreške u procjeni. Među ostalim, Vijeće ni u kojem slučaju nije imalo nikakvih „konkretnih” dokaza koji bi ukazivali na to da su optužbe protiv tužitelja „materijalno točne”, te se pogrešno oslonilo na tvrdnje nezakonitog takozvanog „prijelaznog” režima koji je pokušavao uzurpirati vlast i koji je tim optužbama jasno želio postići neprikladne ciljeve.
6. Šesti tužbeni razlog temelji se na tome da su prekršena tužiteljeva prava obrane odnosno da mu je uskraćena učinkovita sudska zaštita. Među ostalim, Vijeće tužitelju nije pružilo puno obrazloženje, s dokazima protiv njega, kao ni precizne informacije i materijal za koji se tvrdi da opravdava zamrzavanje imovine te je bio prisiljen podnijeti ovu tužbu u pretjerano kratkom vremenskom razdoblju.
7. Sedmi se tužbeni razlog temelji na povredi tužiteljevog prava vlasništva na temelju članka 17. stavka 1. Povelje EU-a o temeljnim pravima jer su, među ostalim, mjere ograničavanja neopravdano i neproporcionalno ograničenje tog prava.

Tužba podnesena 14. svibnja 2014. – Yanukovych protiv Vijeća**(Predmet T-347/14)**

(2014/C 253/53)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Viktor Viktorovič Janukovič (Kijev, Ukrajina) (zastupnik: T. Beazley, QC)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Vijeća 2014/119/ZVSP od 5. ožujka 2014. o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini (SL L 66, str.26), kako je izmijenjena Odlukom Vijeća 2014/216/ZVSP od 14. travnja 2014 (SL L 111, str.91) i Uredbu Vijeća (EU) br. 208/2014 od 5. ožujka 2014. (SL L 66, str.1) o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini, kako izmijenjena Uredbom Vijeća (EU) 381/2014 od 14. travnja 2014. (SL L 111, str.33), u opsegu u kojem se odnose na tužitelja;
- naloži tuženiku snošenje troškova tužitelja.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe sedam tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na tome da odluka i uredba Vijeća Europske unije (u daljnjem tekstu: Vijeće) nisu donesene na ispravnom pravnom temelju. Argumenti u prilog osnovanosti razloga uključuju to (a) da odluka nije udovoljila uvjetima iz članka 29. UEU-a na koji se Vijeće oslanja. Među ostalim: (i) Vijeće nije moglo ostati kod svojih izričito navedenih ciljeva (učvršćivanje vladavine prava i poštovanje ljudskih prava u Ukrajini), stoga je zatim navelo razloge za donošenje akata (vezane za navodnu pronevjeru ukrajinskih državnih sredstava i njihov nezakonit prijenos izvan Ukrajine, što tužitelj poriče) koji nikad nisu bili u skladu s navedenim ili drugim relevantnim ciljevima iz članka 21. UEU-a. (ii) Odluka i uredba su protivne drugim relevantnim ciljevima iz članka 21. jer nisu dovele do „učvršćivanja i podrške demokraciji ... i načelima međunarodnog prava.” posebice jer je u njima suprotno ukrajinskom i međunarodnom pravu pogrešno ustanovljeno da je demokratski izabrani predsjednik Ukrajine, predsjednik Yanukovych, „bivši predsjednik”, i jer se njima podržavaju takozvani „prijelazni predsjednik i vlada” koji su na vlast došli nezakonitom silom, što je suprotno vladavini prava, demokratskim načelima i međunarodnom pravu. (b) Nisu bili ispunjeni uvjeti za pozivanje na članak 215. UFEU-a jer nije bilo valjane odluke prema poglavlju 2. glave V. UEU-a. (c) Nije postojala dovoljna veza da bi se protiv tužitelja moglo pozvati na članak 215. UFEU-a.
2. Drugi tužbeni razlog temelji se na tome da je Vijeće zlorabilo svoje ovlasti. Za razliku od ciljeva koji su navedeni u odluci i uredbi, cilj koji je Vijeće njihovom primjenom zapravo željelo postići jest stjecanje naklonosti takozvanog „prijelaznog režima” Ukrajine, tako da Ukrajina nastavi s uspostavom tješnjih veza s EU-om (budući da su demokratski izabrani predsjednik Ukrajine i njegova vlada to odbili).
3. Treći tužbeni razlog temelji se na tome da je Vijeće propustilo navesti razloge. Razlozi za uključivanje tužitelja u uredbi i odluci, uz to što su pogrešni su i formularni, neprikladni i ne sadrže dovoljno pojedinosti.
4. Četvrti tužbeni razlog temelji se na tome da tužitelj nije ispunio navedene kriterije koji su potrebni za uvrštavanje osobe na popis u relevantnom razdoblju. Među ostalim, Vijeće nije dostavilo relevantne informacije, ali koliko mu je poznato, tužitelja (a) u to vrijeme niti jedno sudsko ili drugo relevantno tijelo nije smatralo odgovornim za pronevjeru ukrajinskih državnih sredstava ili njihov nezakonit prijenos, i (b) u to vrijeme nije bio podvrgnut istrazi zbog uključenosti u zločine vezane za pronevjeru ukrajinskih državnih sredstava i njihov prijenos u inozemstvo.

5. Peti tužbeni razlog temelji se na tome da je Vijeće uključenjem tužitelja u pobijane mjere počinilo očite pogreške u procjeni. Među ostalim, Vijeće ni u kojem slučaju nije imalo nikakvih „konkretnih” dokaza koji bi ukazivali na to da su optužbe protiv tužitelja „materijalno točne”, te se pogrešno oslonilo na tvrdnje nezakonitog takozvanog „prijelaznog” režima koji je pokušavao uzurpirati vlast i koji je tim optužbama jasno želio postići neprikladne ciljeve.
6. Šesti tužbeni razlog temelji se na tome da su prekršena tužiteljeva prava obrane odnosno da mu je uskraćena učinkovita sudska zaštita. Među ostalim, Vijeće tužitelju nije pružilo puno obrazloženje, s dokazima protiv njega, kao ni precizne informacije i materijal za koji se tvrdi da opravdava zamrzavanje imovine, te je bio prisiljen podnijeti ovu tužbu u pretjerano kratkom vremenskom razdoblju.
7. Sedmi se tužbeni razlog temelji na povredi tužiteljevog prava vlasništva na temelju članka 17. stavka 1. Povelje EU-a o temeljnim pravima jer su, među ostalim, mjere ograničavanja neopravdano i neproporcionalno ograničenje tog prava.

Tužba podnesena 14. svibnja 2014. – Yanukovych protiv Vijeća

(Predmet T-348/14)

(2014/C 253/54)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Donjeck, Ukrajina) (zastupnik: T. Beazley, QC)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Vijeća 2014/119/ZVSP od 5. ožujka 2014. o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini (SL L 66, str. 26.), kako je izmijenjena Odlukom Vijeća 2014/216/ZVSP od 14. travnja 2014. (SL L 111, str. 91.) i Uredbom Vijeća (EU) br. 208/2014 od 5. ožujka 2014. (SL L 66, str. 1.) o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EU) br. 381/2014 od 14. travnja 2014. (SL L 111, str. 33.), u dijelu u kojemu se primjenjuju na tužitelja; i
- naloži tuženiku snošenje tužiteljevih troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe sedam tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog, koji se temelji na činjenici da Vijeće Europske unije (u daljnjem tekstu: Vijeće) nije imalo valjanu pravnu osnovu za Odluku i Uredbu. Argumenti u prilog tužbenog razloga uključuju (a) činjenicu da Odlukom nisu bili ispunjeni uvjeti da se Vijeće/pozove na članak 29. UEU-a. Između ostalog: (i) ciljeve na koje se Vijeće izričito pozvalo (konsolidacija vladavine prava i poštovanje ljudskih prava u Ukrajini) Vijeće, koje je zatim navelo razloge za uvrštavanje na popis (povezanost s navodnom pronevjerom ukrajinskih državnih sredstava i njihovim nezakonitim prijenosom izvan Ukrajine, što tužitelj osporava) a koji nisu u skladu s i ne poštuju navedene ili relevantne ciljeve iz članka 21. UEU-a, u stvarnosti, ne može postići. (ii) Odluka i Uredba protivne su drugim relevantnim ciljevima iz članka 21. utoliko što nisu „učvr[stite] i pod[uprle] demokracij[u] ... [i] načel[a] međunarodnog prava”, posebice pogrešno tvrdeći i postupajući na način da je legitimni i demokratski izabrani predsjednik Ukrajine, predsjednik Yanukovich, „bivši predsjednik”, suprotno ukrajinskom i međunarodnom pravu, i pružajući potporu „privremenom predsjedniku i vladi”, koji nisu bili zakonito i demokratski izabrani, i koji su vlast kojom raspolažu preuzeli povremenom nezakonitom uporabom sile protivno vladavini prava, demokratskim načelima i međunarodnom pravu. (b) Uvjeti za pozivanje na članak 215 UFEU-a nisu bili ispunjeni jer nije postojala valjana odluka u skladu s Poglavljem 2. Glave V. UEU-a. (c) Nije postojala dovoljna veza da bi se članak 215. UFEU-a primijenio protiv tužitelja.

2. Drugi tužbeni razlog koji se temelji na činjenici da je Vijeće zlorabilo svoje ovlasti. Stvarni cilj Vijeća u provedbi Odluke (i, prema tome, Uredbe) bio je u biti pokušaj pridobivanja „privremene vlade” Ukrajine kako bi Ukrajina zadržala bliske veze s EU-om (takve bliske veze odbio je demokratski izabrani predsjednik Ukrajine i njegova vlada), a ne razlozi navedeni u uvodu Odluke i Uredbe.
3. Treći tužbeni razlog koji se temelji na činjenici da je Vijeće povrijedilo obvezu obrazlaganja. Obrazloženje u Odluci i Uredbi za uvrštenje tužitelja (osim što je pogrešno) je šablonsko, neprimjereno i nedovoljno podrobno.
4. Četvrti tužbeni razlog koji se temelji na činjenici da tužitelj ne ispunjava navedene kriterije za uvrštenje osobe na popis u mjerodavnom trenutku. Između ostalog, Vijeće nije pružilo relevantne podatke da, koliko je njemu poznato, tužitelj (a) u tom trenutku nije od strane bilo kojeg pravosudnog ili drugog relevantnog tijela bio identificiran kao odgovoran za pronevjeru ukrajinskih državnih sredstava ili njihov nezakonit prijenos, i (b) u tom trenutku nije bio predmetom istrage za umiješanost u kaznena djela u vezi s pronevjerom ukrajinskih državnih sredstava i njihovim nezakonitim prijenosom u inozemstvo.
5. Peti tužbeni razlog, koji se temelji na činjenici da je Vijeće počinilo očitu pogrešku u ocjeni uključivanjem tužitelja u sporne mjere. Između ostalog, Vijeće nije raspolagalo nikakvim i, u svakom slučaju, nikakvim „konkretnim” dokazima koji bi ukazivali na to da su optužbe protiv tužitelja bile „materijalno točne”, te se pogrešno oslonilo na tvrdnje nezakonite takozvane „privremene vlade” koja je nastojala prisvojiti vlast, te je imala jasnu pobudu za iznošenje takvih optužbi u nezakonite svrhe.
6. Šesti tužbeni razlog koji se temelji na činjenici da je povrijeđeno tužiteljevo pravo na obranu i/ili da mu je bilo uskraćeno pravo na djelotvornu sudsku zaštitu. Između ostalog, Vijeće tužitelju nije dalo cjelovito obrazloženje, uključujući sve dokaze koji ga terete, niti mu je/dalo precizne informacije i/dokumente, tako da je ovu tužbu bio prisiljen podnijeti u nepravedno kratkom roku.
7. Sedmi tužbeni razlog koji se temelji na činjenici da je povrijeđeno tužiteljevo pravo na vlasništvo iz članka 17. stavka 1. Povelje Europske unije o temeljnim pravima time što, između ostalog, mjere ograničavanja predstavljaju nepravedno i neproporcionalno ograničavanje tog prava.

**Tužba podnesena 19. svibnja 2014. – Comercializadora Eloro protiv OHIM-a – Zumex Group
(zumex)**

(Predmet T-354/14)

(2014/C 253/55)

Jezik na kojem je tužba podnesena: španjolski

Stranke

Tužitelj: Comercializadora Eloro, SA (Ecatepec, Meksiko) (zastupnik: J. L. de Castro Hermida, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Zumex Group, SA (Moncada, Španjolska)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- na temelju dokumenata podnesenih u upravnom postupku i onih podnesenih zajedno s ovim zahtjevom, utvrdi da je tužitelj u dovoljnoj mjeri dokazao uporabu svog ranijeg žiga „JUMEX” za voćne sokove iz razreda 32;
- s obzirom na to da je suprotna stranka odnosno tužitelj u ovom postupku dokazao uporabu ranijeg žiga, podnositelju prijave odbije registraciju žiga „ZUMEX” za sve proizvode iz razreda 32, zbog postojanja vjerojatnosti dovođenja potrošača u zabludu na temelju istovremene prisutnosti oba žiga na tržištu, s obzirom na verbalnu sličnost te istovjetnost njihove primjene.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: Zumex Group, SA

Predmetni žig Zajednice: figurativni žig s verbalnim elementom „zumex” za proizvode iz razreda 32– registracija žiga Zajednice br. 6 845 598

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora: tužitelj

Navedeni žig ili znak: verbalni žig „JUMEX” za proizvode iz razreda 32

Odluka Odjela za prigovore: prihvatanje prigovora

Odluka žalbenog vijeća: poništenje odluke Odjela za prigovore i odbijanje prigovora

Tužbeni razlozi:

- dokaz uporabe ranijeg žiga;
- povreda članka 8. stavka 1. točke (b) i stavka 2. Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 23. svibnja 2014. – CareAbout protiv OHIM-a – Florido Rodríguez (Kerashot)

(Predmet T-356/14)

(2014/C 253/56)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: CareAbout GmbH (Düsseldorf, Njemačka) (zastupnici: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt, M. Bergermann, J. Vogtmeier i A. Kramer, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druge stranka u postupku pred žalbenim vijećem: José Luis Florido Rodríguez (Sevilla, Španjolska)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku četvrtog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 24. ožujka 2014. u predmetu R 1569/2013-4 u odnosu na točke 1., 2. i 4. izreke;
- naloži OHIM-u snošenje troškova postupka pred Općim sudom uključujući i troškove nastale u postupku povodom prigovora

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: verbalni žig Kerashot za proizvode iz razreda 1, 3 i 21 – prijava žiga Zajednice br. 10 669 571

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora: José Luis Florido Rodríguez

Navedeni žig ili znak: nacionalni figurativni žig koji sadrži verbalne elemente „K KERASOL” za proizvode iz razreda 3

Odluka Odjela za prigovore: prigovor je odbačen

Odluka žalbenog vijeća: odluka Odjela za prigovore je djelomično poništena i prigovor je djelomično usvojen

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 23. svibnja 2014. – Experience Hendrix protiv OHIM-a – JH Licence (Jimi Hendrix)

(Predmet T-357/14)

(2014/C 253/57)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Experience Hendrix LLC (Tukwila, SAD) (zastupnici: M. Vanhegan, *Barrister* i P. Gardiner, *Solicitor*)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: JH Licence GmbH (Pommelsbrunn, Njemačka)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku četvrtog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 24. ožujka 2014. u predmetu R 782/2012-4;
- proglasi sporni žig Zajednice ništavim;
- naloži nositelju žiga Zajednica snošenje troškova tužitelja pred Odjelom za poništaje;
- naloži tuženiku snošenje tužiteljevih troškova pred žalbenim vijećem i Općim sudom

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Registrirani žig Zajednice protiv kojeg je podnesen zahtjev za proglašavanje žiga ništavim: verbalni žig „Jimi Hendrix” za proizvode i usluge u razredima 9 i 15 – registracija žiga Zajednice br. 4 626 685

Nositelj žiga Zajednice: JH Licence GmbH

Stranka koja zahtijeva proglašavanje žiga Zajednice ništavim: tužitelj

Obrazloženje zahtjeva za proglašavanje žiga ništavim: povreda članka 52. stavka 1. točke (b) i 53. stavka 2. točke (a) Uredbe br. 207/2009

Odluka Odjela za poništaje: proglašavanje žiga Zajednice ništavim

Odluka žalbenog vijeća: poništenje odluke Odjela za poništaje i odbijanje zahtjeva za proglašavanje ništavosti

Tužbeni razlozi:

- povreda članka 52. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009;
- povreda članka 53. stavka 2. točke (a) i članka 78. Uredbe br. 207/2009;

— povreda članka 53. stavka 2. točke (a) Uredbe br. 207/2009.

**Tužba podnesena 23. svibnja 2014. – Hoteles Catalonia protiv OHIM-a– Caixa d'Estalvis de Catalunya
(HOTEL CATALONIA LA PEDRERA)**

(Predmet T-358/14)

(2014/C 253/58)

Jezik na kojem je tužba podnesena: španjolski

Stranke

Tužitelj: Hoteles Catalonia, SA (Barcelona, Španjolska) (zastupnici: J. Grau Mora, A. Torrente Tomás i Y. Sastre Canet, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Caixa d'Estalvis de Catalunya (Barcelona, Španjolska)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 27. veljače 2014. u predmetu R 1227/2013-1, kojom je odbijena prijava HOTELES CATALONIA S.A. za registraciju žiga Zajednice br. 10 163 814 „HOTEL CATALONIA LA PEDRERA” koji OHIM stoga treba registrirati;
- naloži OHIM-u snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: verbalni žig „HOTEL CATALONIA LA PEDRERA” za usluge iz razreda 43 – registracija žiga Zajednice br. 10 163 814

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora: Caixa d'Estalvis de Catalunya

Navedeni žig ili znak: verbalni žigovi Zajednice i nacionalni verbalni žigovi „LA PEDRERA” za usluge iz razreda 42

Odluka Odjela za prigovore: prihvatanje prigovora

Odluka žalbenog vijeća: odbijanje žalbe

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009

**Tužba podnesena 27. svibnja 2014. Federación Nacional de Cafeteros de Colombia protiv OHIM-a–
Accelerate (COLOMBIANO COFFEE HOUSE)**

(Predmet T-359/14)

(2014/C 253/59)

Jezik na kojem je tužba podnesena: španjolski

Stranke

Tužitelj: Federación Nacional de Cafeteros de Colombia (Bogota, Kolumbija) (zastupnici: A. Pomares Caballero i M. Pomares Caballero, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Accelerate s.a.l. (Beirut, Libanon)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- izmijeni odluku Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 27. ožujka 2014. u predmetu R 1200/2013-5 na način da utvrdi da su u ovom predmetu ispunjeni uvjeti za primjenu relativnog razloga ništavosti iz članka 53. stavka 1. točke (c) Uredbe br. 207/2009 ili apsolutnog razloga ništavosti iz članka 52. stavka 1. točke (a) Uredbe br. 207/2009 ili razloga ništavosti iz članka Uredbe br. 510/2006; i to u odnosu na sve proizvode i usluge protiv kojih je usmjeren zahtjev za proglašavanje žiga ništavim;
- ili, podredno, da poništi pobijanu odluku zbog toga što ne prihvaća zahtjev za proglašavanje žiga ništavim za proizvode „riža, tapioka, sago [škrob iz sjemena palme sago]; brašno i pripravci od žitarica; kruh, slastičarski proizvodi i slatkiši; jestivi sladoledi; med; sirup od melase; kvasac, prašak za dizanje; sol, gorušica; ocat, umaci, začinski [dresinzi]; mirodije; led za rashlađivanje” iz razreda 30 i „gostioničarske usluge (prehrana);privremeni smještaj” iz razreda 43; i
- da OHIM, u svakom slučaju, snosi vlastite troškove i troškove tužitelja.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Registrirani žig Zajednice protiv kojeg je podnesen zahtjev za proglašavanje žiga ništavim: figurativni žig s verbalnim elementima „COLOMBIANO COFFEE HOUSE” za proizvode i usluge iz razreda 30 i 43 – žig Zajednice br. 4 635 553

Nositelj žiga Zajednice: Accelerate s.a.l.

Stranka koja zahtijeva proglašavanje žiga Zajednice ništavim: tužitelj

Obrazloženje zahtjeva za proglašavanje žiga ništavim: zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla „Café de Colombia”

Odluka Odjela za poništaje: odbijanje zahtjeva za proglašavanje žiga ništavim

Odluka žalbenog vijeća: odbijanje tužbe

Tužbeni razlozi:

- povreda članka 14. Uredbe br. 510/2006;
- povreda članka 8. stavka 4. Uredbe br. 207/2009 u vezi s člankom 13. Uredbe br. 510/2006;
- bitna povreda postupka zbog nedostatka obrazloženja;
- povreda članka 7. stavka 1. točke (k) Uredbe br. 207/2009;
- povreda članka 7. stavka 1. točke (g) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 21. svibnja 2014. – Švyturyš-Utenos Alus protiv OHIM-a – Nordbrand Nordhausen (KISS)

(Predmet T-360/14)

(2014/C 253/60)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Švyturyš-Utenos Alus UAB (Utena, Litva) (zastupnici: R. Žabolienė i I. Lukauskienė, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Nordbrand Nordhausen GmbH (Nordhausen, Njemačka)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku četvrtog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 17. ožujka 2014. u predmetu R 1302/2013-4; i
- naloži tuženiku snošenje troškova postupka

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: verbalni žig KISS za proizvode iz razreda 33 – prijava žiga Zajednice br. 10 620 565

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora: Nordbrand Nordhausen GmbH

Navedeni žig ili znak: verbalni žig CRISS za proizvode iz razreda 33

Odluka Odjela za prigovore: prigovor je odbačen

Odluka žalbenog vijeća: odluka Odjela za prigovore je poništena i prijava žiga Zajednice je odbijena

Tužbeni razlozi:

- povreda pravila 20. stavka 7. točke (c) u vezi s pravilom 50. stavkom 1. Uredbe br. 2868/95 u vezi s člankom 55. stavkom 1. Uredbe br. 207/2009;
- povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 2. lipnja 2014. – Secolux protiv Komisije

(Predmet T-363/14)

(2014/C 253/61)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Secolux, Association pour le contrôle de la sécurité de la construction (Capellen, Luksemburg) (zastupnik: N. Prüm-Carré, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluke od 1. i 14. travnja 2014. koje je donijela Glavna tajnica Europske komisije, a kojima se uskraćuje pristup cjelokupnoj dokumentaciji koja se odnosi na postupak javne nabave br. 02/2013/01L „Nadzor sigurnosti” za grupu poslova 1, posebno što se tiče uvida u odabranu ponudu ponuditelja, specifikaciju cijena i izvješće o ocjeni navedene ponude te ugovor o uslugama koji je sklopljen s odabranim ponuditeljem;
- Europskoj komisiji naloži snošenje svih troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe tri tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog zbog izostanka odgovora na zahtjev za dostavu cjelokupne dokumentacije koja se odnosi na postupak javne nabave, s obzirom na to da je Komisija odgovorila samo na zahtjev za pristup dokumentima u dijelu koji se odnosi na izvješće o ocjeni ponude, odabranu ponudu ponuditelja, specifikaciju cijena i ugovor o uslugama koji je sklopljen s odabranim ponuditeljem.
2. Drugi tužbeni razlog zbog povrede odredaba članka 4. Uredbe br. 1049/2001 ⁽¹⁾.
 - Uskrata pristupa dokumentima zbog ugrožavanja zaštite privatnosti i integriteta pojedinca u smislu članka 4. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 1049/2001 nije valjan razlog, s obzirom na to da je bilo moguće dostaviti anonimiziranu verziju.
 - Primjena iznimke koja se odnosi na zaštitu komercijalnih interesa u smislu članka 4. stavka 2. prve alineje Uredbe br. 1049/2001 nije osnovana, s obzirom na to da izvješće o ocjeni ponude i specifikacija cijena ne sadrže bilo kakvu informaciju u vezi s tehničkim ili ljudskim resursima niti se u njima otkrivaju bilo kakva posebna znanja i iskustva (*know-how*) ili neka posebna tehnička stručnost.
 - Pristup dokumentima ne ugrožava proces odlučivanja institucije u smislu članka 4. stavka 3. Uredbe br. 1049/2001, s obzirom na to da (i) je odluka o odabiru bila donesena i ugovor o uslugama potpisan s odabranim ponuditeljem u trenutku kada je donesena odluka o uskrati pristupa dokumentima, (ii) traženi dokumenti nisu mišljenja u smislu članka 4. stavka 3. drugog podstavka Uredbe br. 1049/2001 i s obzirom na to da otkrivanje tih dokumenata ne može ugroziti proces odlučivanja Komisije.
 - Postoji prevladavajući javni interes, i to načelo transparentnosti u području izvršavanja proračuna.
 - Komisija nije dokazala da nije bilo moguće dostaviti dijelove dokumenata u smislu članka 4. stavka 6. Uredbe br. 1049/2001.
3. Treći tužbeni razlog zbog izostanka stvarnog obrazloženja donesenih odluka.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, str. 43.).

Tužba podnesena 27. svibnja 2014. – CBM Creative Brands Marken protiv OHIM-a – Aeronautica Militare – Stato Maggiore (TRECOLORE)

(Predmet T-365/14)

(2014/C 253/62)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zürich, Švicarska) (zastupnici: U. Lüken, M. Grundmann i N. Kerger, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Aeronautica Militare – Stato Maggiore (Rim, Italija)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku petog žalbenog vijeća od 1. travnja 2014. u predmetu R 411/2013-5 u dijelu u kojem peto žalbeno vijeće poništava odluku Odjela za prigovore, prihvaća prigovor i odbija prijavu žiga Zajednice br. 009 877 416 za proizvode u razredima 18 i 25 i za usluge „Maloprodajne usluge, uključujući putem internetskih stranica i teletrgovine, vezane uz odjeću, obuću, pokrivala za glavu, sunčane naočale, plemenite metale i njihove slitine i proizvode od plemenitih metala ili koji su njima obloženi, nakit, drago kamenje, instrumente za mjerenje vremena, kožu i imitaciju kože i proizvode izrađene od tih materijala, životinjske kože, putne kovčege i putne nesesere, torbe, ručne torbe, novčanike, torbice, navlake za ključeve, naprtnjače, vrećice, kišobrane, suncobrane i štapove za hodanje, bičeve, ormu za životinje i sedlarske proizvode” iz razreda 35;

- u cijelosti odbije prigovor protiv prijave žiga Zajednice br. 009 877 416;
- naloži OHIM-u snošenje troškova

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: figurativni žig s verbalnim elementom „TRECOCLORE” za proizvode i usluge u razredima 18, 25 i 35 – Prijava žiga Zajednice br. 9 877 416

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora: Aeronautica Militare – Stato Maggiore

Navedeni žig ili znak: verbalni i figurativni nacionalni i žig Zajednice „FRECCE TRICOLORI” za proizvode i usluge u razredima 9, 14, 16, 18, 20, 25, 28 i 41

Odluka Ocjela za prigovore: odbijanje prigovora u cijelosti

Odluka žalbenog vijeća: djelomično poništenje sporne odluke

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) i 8. stavka 5. Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 28. svibnja 2014. – August Storck protiv OHIM-a (2good)

(Predmet T-366/14)

(2014/C 253/63)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: August Storck (Berlin, Njemačka) (zastupnici: I. Rohr, A. Richter, P. Goldenbaum i T. Melchert, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 27. veljače 2014. u predmetu R 996/2013-1;
- naloži tuženiku snošenje troškova

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Predmetni žig Zajednice: međunarodna registracija verbalnog žiga „2good” u kojoj je naznačena Europska unija za proizvode u razredu 30 – Međunarodna registracija br. 1 133 636

Odluka ispitivača: odbijanje prijave

Odluka žalbenog vijeća: odbijanje žalbe

Tužbeni razlozi: povreda članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 29. svibnja 2014. – Sequoia Capital Operations protiv OHIM-a – Sequoia Capital (SEQUOIA CAPITAL)

(Predmet T-369/14)

(2014/C 253/64)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Sequoia Capital Operations LLC (Menlo Park, Sjedinjene Države) (zastupnici: F. Delord i A. Rendle, *solicitors*, i G. Hollingworth, *barrister*)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Sequoia Capital LLP (London, Ujedinjena Kraljevina)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku četvrtog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 18. ožujka 2014. u predmetu R 1457/2013-4;
- naloži Uredu i drugoj stranci u postupku pred žalbenim vijećem snošenje vlastitih troškova postupka pred Uredom i Općim sudom kao i troškova tužitelja

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Registrirani žig Zajednice protiv kojeg je podnesen zahtjev za proglašavanje žiga ništavim: verbalni žig „SEQUOIA CAPITAL” za usluge iz razreda 35, 36 i 42 – registracija žiga Zajednice br. 7 465 347

Nositelj žiga Zajednice: tužitelj

Stranka koja zahtijeva proglašavanje žiga Zajednice ništavim: Sequoia Capital LLP

Obrazloženje zahtjeva za proglašavanje žiga ništavim: verbalni žig br. 4 102 141 „SEQUOIA” za proizvode i usluge iz razreda 9, 16 i 36

Odluka Odjela za poništaje: zahtjev je usvojen

Odluka žalbenog vijeća: žalba je odbijena

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 4. lipnja 2014. – Volkswagen protiv OHIM-a (ULTIMATE)

(Predmet T-385/14)

(2014/C 253/65)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Volkswagen AG (Wolfsburg, Njemačka) (zastupnik: U. Sander, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 24. ožujka 2014. u predmetu R 1787/2013-1;
- tuženiku naloži snošenje troškova postupka

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Predmetni žig Zajednice: verbalni žig ULTIMATE za proizvode i usluge iz razreda 12, 28, 35 i 37

Odluka ispitivača: prijava odbijena

Odluka žalbenog vijeća: žalba odbijena

Tužbeni razlozi: povreda članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 24. svibnja 2014. – Fih Holding i Fih Erhvervsbank protiv Komisije

(Predmet T-386/14)

(2014/C 253/66)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelji: FIH Holding A/S (Kopenhagen, Danska) i FIH Erhvervsbank A/S (Kopenhagen) (zastupnik: O. Koktvedgaard, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Komisije od 11. ožujka 2014. C(2014) 1280 *final* o državnoj potpori SA.34445 (2012/c) koju je Danska odobrila u pogledu prijenosa aktive FIH-a koja se odnosi na imovinu na FSC; i
- Komisiji naloži snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe šest tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog prema kojem je pobijana odluka protivna članku 107. stavku 1. UFEU-a u dijelu u kojem je Komisija zaključila „da nijedan subjekt u tržišnom gospodarstvu ne bi pristao uložiti u skladu s odredbama i uvjetima ugovora kao što su odredbe i uvjeti ugovora o kupoprodaji udjela” (uvodna izjava 93.), da „slijedom toga navedene mjere nisu u skladu s načelom subjekta u tržišnom gospodarstvu” (uvodne izjave 93. i 99.) te u članku 1. stavku 1. Odluke da je prijenosom aktive ostvarena državna potpora.
2. Drugi tužbeni razlog prema kojem se FSC (Danish Financial Stability Company) ne može usporediti s privatnim ulagačem koji se rukovodi više dugoročnim potencijalom rentabilnosti uloženog kapitala, nego s privatnim vjerovnikom koji želi naplatiti iznose koje mu duguje dužnik u financijskim poteškoćama zbog postojećih obveza na strani FSC-a.
3. Treći tužbeni razlog prema kojem je pobijana odluka protivna članku 107. stavku 1. UFEU-a u dijelu u kojem u uvodnoj izjavi 116. zaključuje da bruto učinak kapitalne olakšice iznosi 375 milijuna DKK za što je trebalo dati naknadu i da vrijednost prijenosa iznosi 254 milijuna DKK više od stvarne ekonomske vrijednosti što je trebalo vratiti, kao i da se odobrenje u stavku 2. članku 1. Općih uvjeta, posebnoj obvezi 6., daje uz ispunjenje ovih uvjeta.
4. Četvrti tužbeni razlog prema kojem je pobijana odluka protivna članku 107. stavku 1. UFEU-a u dijelu u kojem je Komisija u uvodnoj izjavi 103. točki (a) utvrdila „pogodnost u vezi s formulom iz ugovora o kupoprodaji udjela (0,73 milijarde DKK) odnosno „naknadu za ulaganje u kapital koju se nije tražilo (1,33 milijarde DKK)” u uvodnoj izjavi 103. točki (b). Slijedom toga, zahtjev Komisije iz stavka 2. članka 1. i posebne obveze br. 6., u pogledu plaćanja naknade za kapitalnu olakšicu, nije osnovan.

5. Peti tužbeni razlog prema kojem je Komisija pogrešno shvatila odredbe ugovora kada je Komisija zaključila da FIH treba FSC-u platiti 254 milijuna DKK (uvodna izjava 116.) kao razliku između vrijednosti prijenosa i stvarne ekonomske vrijednosti aktive.
6. Šesti tužbeni razlog prema kojem je pobijana odluka protivna članku 296. UFEU-a i članku 41. stavku 2. točki (c) Povelje, s obzirom na to da je Komisija učinila bitnu povredu postupka u pogledu obrazloženja svoje odluke.

Tužba podnesena 10. lipnja 2014. – Duro Felguera protiv Komisije

(Predmet T-401/14)

(2014/C 253/67)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Duro Felguera, SA (Gijón, Španjolska) (zastupnik: A. López Gómez, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku u mjeri u kojoj skup poreznih mjera pod zajedničkim nazivom španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF) kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao jedini obveznici njihovog povrata;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu izjašnjava o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Pobijana odluka u ovom postupku istovjetna je onoj u predmetu T-515/13, Španjolska/Komisija.

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe šest tužbenih razloga.

1. U svom prvom tužbenom razlogu, tužitelj smatra da pobijana odluka povređuje članak 107. UFEU-a time što kvalificira SEAF i mjere koje ga čine kao državnu potporu. Tužitelj navodi da je opće stajalište od kojeg Komisija polazi pogrešno, s obzirom na to da Komisija miješa skup privatnih pravnih poslova koje su sklopili porezni obveznici kako bi optimalno povećali prihode, s uspostavljanjem *ad hoc* mehanizma od strane poreznih tijela kako bi stvorila porezne prednosti.
2. Tužitelj temelji svoj drugi tužbeni razlog na tome da je Komisija pogrešno utvrdila korisnika potpore, s obzirom na to da i sama Komisija priznaje da onaj koji prima potporu ili njezin veći dio jest brodovlasnik koji stječe brod, a ne AIE. Naime, iako AIE zahtijeva buduću amortizaciju i njegovi članovi prvi od nje imaju koristi, 90 % te amortizacije prenosi se na broderska poduzeća.

3. U svom trećem tužbenom razlogu tužitelj smatra da postoji povreda članaka 107. i 108. UFEU-a jer Komisija kvalificira španjolski sustav oporezivanja po tonaži u određenim slučajevima kao novu, umjesto postojeću potporu.
4. Svojim četvrtim tužbenim razlogom tužitelj navodi povredu članaka 107. i 108. UFEU-a jer Komisija nije dostatno obrazložila razloge iz kojih smatra AIE i njegove ulagače jedinim i krajnjim korisnicima državne potpore te obveznicima njezinog povrata.
5. Kao peto, i podredno, tužitelj navodi da je nemoguće naložiti povrat potpore, s obzirom na to da pobijana odluka povređuje opća načela jednakog postupanja, proporcionalnosti i legitimnih očekivanja.
6. Kao šesto, i podredno, tužitelj navodi da je došlo do povrede načela dodjele ovlasti na temelju članka 107. i 108. UFEU-a, članka 14. Uredbe Vijeća 659/1999 i članka 16. Povelje EU-a o temeljnim pravima, jer je Komisija u pobijanoj odluci odlučivala o valjanosti ugovornih odredaba sadržanih u privatnim ugovorima potpisanim sukladno španjolskom pravu između ulagača i drugih subjekata.

Tužba podnesena 10. lipnja 2014. – Promoinmo protiv Komisije

(Predmet T-406/14)

(2014/C 253/68)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Promoinmo, SL (Barcelona, Španjolska) (zastupnik: A. López Gómez, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku u mjeri u kojoj skup poreznih mjera pod zajedničkim nazivom španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF) kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao jedini obveznici njihovog povrata;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu izjašnjava o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti istovjetni su onima u predmetu T-401/14, Duro Felguera SA/Komisija.

Tužba podnesena 10. lipnja 2014. – Gres La Sagra protiv Komisije**(Predmet T-407/14)**

(2014/C 253/69)

Jezik postupka: španjolski

StrankeTužitelj: Gres La Sagra, SL [Alameda de la Sagra (Toledo), Španjolska] (zastupnik: A. López Gómez, *abogado*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku koja skup poreznih mjera pod zajedničkim nazivom španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF) kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao isključivi adresati njihovog povrata;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu odlučuje o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti identični su onima u predmetu T-401/14, Duro Felguera SA protiv Komisije.

Tužba podnesena 10. lipnja 2014. – Venatto Design protiv Komisije**(Predmet T-408/14)**

(2014/C 253/70)

Jezik postupka: španjolski

StrankeTužitelj: Venatto Design, SL (Toledo, Španjolska) (zastupnik: A. López Gómez, *abogado*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku koja skup poreznih mjera pod zajedničkim nazivom španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF) kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;

- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao isključivi adresati njihovog povrata;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu odlučuje o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata,, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti identični su onima u predmetu T-401/14, Duro Felguera SA protiv Komisije.

Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Embutidos Rodríguez protiv Komisije

(Predmet T-415/14)

(2014/C 253/71)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Embutidos Rodríguez, SL [Soto de la Vega (León), Španjolska] (zastupnik: A. López Gómez, *abogado*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku koja skup poreznih mjera pod zajedničkim nazivom španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF) kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao isključivi adresati njihovog povrata;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu odlučuje o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti identični su onima u predmetu T-401/14, Duro Felguera SA protiv Komisije.

Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Grup Maritim TCB protiv Komisije**(Predmet T-416/14)**

(2014/C 253/72)

Jezik postupka: španjolski

StrankeTužitelj: Grup Maritim TCB, SL (Barcelona, Španjolska) (zastupnik: A. López Gómez, *abogado*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku u mjeri u kojoj Komisija skup poreznih mjera, koje prema njoj sačinjavaju takozvani španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF), kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao isključivi adresati njihovog povrata;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu izjašnjava o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata, u cijelosti ili na način koji ograničava utjecaj na rentabilnost operacija, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti identični su onima u predmetu T-401/14, Duro Felguera SA protiv Komisije.

Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Afar 4 protiv Komisije**(Predmet T-417/14)**

(2014/C 253/73)

Jezik postupka: španjolski

StrankeTužitelj: Afar 4, SL (Madrid, Španjolska) (zastupnik: A. López Gómez, *abogado*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku u mjeri u kojoj Komisija skup poreznih mjera, koje prema njoj sačinjavaju takozvani španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF), kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao isključivi adresati njihovog povrata;

- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu izjašnjava o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata, u cijelosti ili na način koji ograničava utjecaj na rentabilnost operacija, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti identični su onima u predmetu T-401/14, Duro Felguera SA protiv Komisije.

Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Distribuidores y Transportistas de Productos Petrolíferos protiv Komisije

(Predmet T-426/14)

(2014/C 253/74)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Distribuidores y Transportistas de Productos Petrolíferos, SA (Madrid, Španjolska) (zastupnici: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco i J. Corral García, *abogados*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova koji proizlaze iz postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti identični su onima u predmetu T-392/14, Gutser protiv Komisije.

Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Almoauto protiv Komisije

(Predmet T-427/14)

(2014/C 253/75)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Almoauto, SA [Alcorcón (Madrid), Španjolska] (zastupnici: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco i J. Corral García, *abogados*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku, i
- naloži Komisiji snošenje troškova koji proizlaze iz postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti identični su onima u predmetu T-392/14, Gutser protiv Komisije.

Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Gasiber 2000 protiv Komisije

(Predmet T-428/14)

(2014/C 253/76)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Gasiber 2000, SL (Alcorcón (Madrid), Španjolska) (zastupnici: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco i J. Corral García, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi spornu odluku, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova proizašlih iz postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti istovjetni su onima u predmetu T-392/14, Gutser/Komisija.

Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – Uriinmuebles protiv Komisije

(Predmet T-429/14)

(2014/C 253/77)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Uriinmuebles, SL (Madrid, Španjolska) (zastupnici: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco i J. Corral García, *abogados*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova koji su proizašli postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti istovjetni su onima u predmetu T-392/14, Gutser/Komisija.

Tužba podnesena 13. lipnja 2014. – Remolcadores Nosa Terra i Hospital Povisa protiv Komisije**(Predmet T-432/14)**

(2014/C 253/78)

Jezik postupka: španjolski

StrankeTužitelj: Remolcadores Nosa Terra, SA (Vigo, Španjolska); i Hospital Povisa, SA (Vigo) (zastupnik: J. Otero Novas, *abogado*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku što se tiče povrata koristi koje su, prema izričaju te odluke, stekla društva tužitelji kao sudionici raznih AIU-ova (gospodarskih interesnih udruženja), i
- naloži Komisiji snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Pobijana odluka u predmetnom postupku ista je ona kao u predmetu T-515/13, Komisija protiv Španjolske.

U prilog svoje tužbe, tužitelji se temelje na sljedećim činjeničnim navodima:

1. Španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF) jest cjelina u kojoj su različite mjere, same po sebi dopuštene ili nedopuštene prema Komisijinom mjerilu, neophodne za sklapanje ugovora o izgradnji brodova sa španjolskim brodogradilištima.
2. Iako su izravne koristi, koje Komisija kvalificira kao nedopuštene, dodijeljene sudionicima AIE-ova, cijeli je sustav zamišljen i proveden kako bi se te koristi prenijele svim sudionicima sustava: brodogradilištima, AIE-ovima, brodovlasnicima, organizatorskim bankama i društvima posrednicima u različitim transakcijama.
3. Komisija je u svojoj odluci utvrdila obvezu države da izvrši povrat nedopuštenih potpora samo od AIE-ova i nije stavila teret povrata na ostale sudionike sustava.
4. Nije obrazloženo zašto se u ovom postupku provodi mogućnost povrata; kao ni zašto je teret povrata isključivo na AIE-ovima.
5. Odabir isključivo AIE-ova da snose teret povrata učinjen je zbog razloga koji su različiti od razloga koji opravdavaju dodjeljivanje Komisiji ovlasti nalaganja povrata.

Tužba podnesena 13. lipnja 2014. – Superficies de Alimentación protiv Komisije**(Predmet T-433/14)**

(2014/C 253/79)

Jezik postupka: španjolski

StrankeTužitelj: Superficies de Alimentación, SA (Barcelona, Španjolska) (zastupnik: A. López Gómez, *abogado*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku koja skup poreznih mjera pod zajedničkim nazivom španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF) kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao isključivi adresati njihovog povrata;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu odlučuje o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata, u cijelosti ili na način koji ograničava utjecaj na rentabilnost operacija, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti identični su onima u predmetu T-401/14, Duro Felguera SA protiv Komisije.

Tužba podnesena 9. lipnja 2014. – Tose'e Ta'avon Bank protiv Vijeća

(Predmet T-435/14)

(2014/C 253/80)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Tose'e Ta'avon Bank (Teheran, Iran) (zastupnik: J.-M. Thouvenin, odvjetnik)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku koju je donijelo Vijeće da održi na snazi sankciju nametnutu tužitelju, kako je određena u mišljenju od 15. ožujka 2014.;
- utvrdi da Uredba Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. nije primjenjiva u donosu na tužitelja;
- utvrdi da odluka Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. nije primjenjiva u odnosu na tužitelja;
- naloži Vijeću snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe pet tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na pogrešci koja se tiče prava s obzirom na to da razlog za održavanje na snazi mjera ograničavanja protiv tužitelja nije jedan od onih koji tuženika ovlašćuju da poduzme mjere ograničavanja.
2. Drugi tužbeni razlog temelji se na pogrešci koja se tiče činjenica, a koju čini očita pogreška u ocjeni s obzirom na to tužiteljem ne upravlja iranska država niti on financijski pomaže iranskoj vladi.

3. Treći tužbeni razlog temelji se na nedostatku obrazloženja.
4. Četvrti tužbeni razlog temelji se na povredi načela proporcionalnosti i prava vlasništva.
5. Peti tužbeni razlog temelji se na prigovoru protupravnosti Uredbe br. 267/2012 ⁽¹⁾ i Odluke 2010/413 ⁽²⁾ prilikom čijeg je izvršavanja donesena pobijana odluka s obzirom na to da, s jedne strane, njihovo donošenje predstavlja povredu obveze obrazloženja koja je utvrđena člankom 296. UFEU-a i povredu članka 215. UFEU-a i, s druge strane, njihove relevantne odredbe na temelju kojih su održane na snazi mjere ograničavanja koje su nametnute tužitelju predstavljaju povredu Ugovorâ i Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL L 88. str.1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4., str. 194.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL L 195, str. 39.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 3., str. 220.).

Tužba podnesena 9. lipnja 2014. – Neka Novin protiv Vijeća

(Predmet T-436/14)

(2014/C 253/81)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Neka Novin (Yusef Abad, Iran) (zastupnik: L. Vidal, odvjetnik)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku koju je donijelo Vijeće o održavanju na snazi sankcije protiv tužitelja kako je navedeno u obavijesti od 15. ožujka 2014.;
- Vijeću naloži snošenje troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe tri tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog zbog pogreške koja se tiče prava, u dijelu u kojem razlog koji se navodi za održavanje na snazi mjera ograničavanja protiv tužitelja nije dovoljan.
2. Drugi tužbeni razlog zbog očite pogreške u ocjeni, u dijelu u kojem tuženik pogrešno smatra da je tužitelj nabavio specijalni materijal koji se može izravno primijeniti u iranskom nuklearnom programu.
3. Treći tužbeni razlog zbog povrede načela proporcionalnosti i prava na vlasništvo.

Tužba podnesena 16. lipnja 2014. – Metalúrgica Galaica protiv Komisije

(Predmet T-442/14)

(2014/C 253/82)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Metalúrgica Galaica, SA [Narón (A Coruña) Španjolska] (zastupnik: A. López Gómez, *abogado*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku koja skup poreznih mjera pod zajedničkim nazivom španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF) kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao isključive adresati njihovog povrata;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu odlučuje o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata, u cijelosti ili na način koji ograničava utjecaj na rentabilnost operacija, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti identični su onima u predmetu T-401/14, Duro Felguera SA protiv Komisije.

Tužba podnesena 16. lipnja 2014. – Aprovechamientos Energéticos JG protiv Komisije

(Predmet T-443/14)

(2014/C 253/83)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Aprovechamientos Energéticos JG, SL (Madrid, Španjolska) (zastupnik: A. López Gómez, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- podredno, poništi odluku u mjeri u kojoj Komisija skup poreznih mjera, koje prema njoj sačinjavaju takozvani španjolski sustav financijskog leasinga (SEAF), kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao jedini korisnici tih navodnih potpora i istovremeno kao jedini obveznici njihovog povrata;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime, protivno općim načelima prava EU, nalaže povrat navodnih potpora;

- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu izjašnjava o zakonitosti privatnih ugovora sklopljenih između ulagača i drugih pravnih subjekata, u cijelosti ili na način koji ograničava utjecaj na rentabilnost operacija, y
- naloži Komisiji snošenje troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti istovjetni su onima u predmetu T-401/14, Duro Felguera SA/Komisija.

Tužba podnesena 17. lipnja 2014. – Laboratoires CTRS protiv Komisije

(Predmet T-452/14)

(2014/C 253/84)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Laboratoires CTRS (Boulogne-Billancourt, Francuska) (zastupnik: K. Bacon, *barrister*, M. Utges Manley i M. Vickers, *solicitors*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi članak 1. osporavane odluke, u mjeri u kojoj je u odluci u bitnome navedeno da je kolna kiselina FGK odobrena za Orphacol indikacije; ili alternativno, da u cijelosti poništi članak 1., i
- naloži Komisiji snošenje tužiteljevih troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužitelj je nositelj odobrenja za stavljanje u promet lijeka za rijetke bolesti Orphacol, koji je odobren za liječenje dvaju iznimno rijetkih i ozbiljnih genetskih poremećaja jetre i čiji je aktivni sastojak kolna kiselina. Na Orphacol se od 16. rujna 2013. primjenjuje desetogodišnje razdoblje isključivog prava stavljanja u promet za te dvije indikacije u skladu s člankom 8. Uredbe br. 141/2000 ⁽¹⁾.

Komisija je osporavanom odlukom od 4. travnja 2014. dodijelila odobrenje za stavljanje u promet drugog lijeka za rijetke bolesti (kolna kiselina FGK) sa kolnom kiselinom kao aktivnim sastojkom. Iako je kolna kiselina FGK odobrena za tri terapijske indikacije različite od onih za koje je odobren Orphacol, sažetak karakteristika proizvoda i izvještaj o ocjeni za kolnu kiselinu FGK, koji prema mišljenju tužitelja predstavljaju sastavni dio osporavane odluke, sadrže opsežne napomene o djelotvornosti kao i napomene o sigurnosti kolne kiseline FGK u terapijskim indikacijama za koje je odobren Orphacol.

U prilog tužbe tužitelj navodi samo jedan tužbeni razlog koji se odnosi na povredu članka 8. stavka 1. Uredbe br. 141/2000, jer je Komisija dodjeljivanjem odobrenja za stavljanje u promet kolne kiseline FGK pod uvjetima navedenima u sažetku karakteristika proizvoda i izvještaju o ocjeni, povrijedila tužiteljevo isključivo pravo stavljanja u promet, s obzirom na to da uvjeti pod kojima je dodijeljeno odobrenje za stavljanje u promet kolne kiseline FGK u bitnome podrazumijevaju da je kolna kiselina FGK odobrena također za dvije terapijske indikacije za koje je odobren Orphacol.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 141/2000 Europskog Parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1999. o lijekovima za rijetke bolesti (SL 2000 L 18, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 8., str. 3.).

Tužba podnesena 20. lipnja 2014. – Arocasa protiv Komisije**(Predmet T-461/14)**

(2014/C 253/85)

*Jezik postupka: španjolski***Stranke***Tužitelj:* Arocasa, SA (Madrid, Španjolska) (zastupnici: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco i J. Corral García, odvjetnici)*Tuženik:* Europska komisija**Tužbeni zahtjev**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku, i
- naloži Komisiji snošenje svih troškova koji proizlaze iz ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti isti su kao i oni već istaknuti u predmetu T-392/14, Gutser/Komisija.

Tužba podnesena 24. lipnja 2014. – Vego Supermercados protiv Komisije**(Predmet T-465/14)**

(2014/C 253/86)

*Jezik postupka: španjolski***Stranke***Tužitelj:* Vego Supermercados, SA (La Coruña, Španjolska) (zastupnici: J. L. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero i A. Lamadrid de Pablo, odvjetnici)*Tuženik:* Europska komisija**Tužbeni zahtjev**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku u mjeri u kojoj Komisija skup mjera, koje prema njoj sačinjavaju takozvani španjolski sustav financijskog leasinga, kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao korisnici navodnih potpora i isključivi adresati naloga za povrat;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime nalaže povrat navodnih potpora;
- poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu izjašnjava o zakonitosti privatnih ugovora između ulagača i drugih pravnih subjekata; i
- naloži Komisiji snošenje troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti isti su kao i oni već istaknuti u predmetu T-700/13, Bankia/Komisija.

Tužba podnesena 24. lipnja 2014. – Fonditel Pensiones protiv Komisije**(Predmet T-467/14)**

(2014/C 253/87)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Fonditel Pensiones, Entidad Gestora de Fondos de Pensiones, SA (Madrid, Španjolska) (zastupnici: J. L. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero i A. Lamadrid de Pablo, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku u mjeri u kojoj Komisija skup mjera, koje prema njoj sačinjavaju takozvani španjolski sustav financijskog leasinga, kvalificira kao novu državu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao korisnici navodnih potpora i isključivi adresati naloga za povrat;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime nalaže povrat navodnih potpora;
- poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu izjašnjava o zakonitosti privatnih ugovora između ulagača i drugih pravnih subjekata; i
- naloži Komisiji snošenje troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti isti su kao i oni već istaknuti u predmetu T-700/13, Bankia/Komisija.

Tužba podnesena 24. lipnja 2014. – Dordal protiv Komisije**(Predmet T-469/14)**

(2014/C 253/88)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Dordal, SA (Barcelona, Španjolska) (zastupnici: J. L. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero i A. Lamadrid de Pablo, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku u mjeri u kojoj Komisija skup mjera, koje prema njoj sačinjavaju takozvani španjolski sustav financijskog leasinga, kvalificira kao novu državnu potporu nespojivu s unutarnjim tržištem;
- podredno, poništi članke 1. i 4. pobijane odluke kojima se ulagači u AIE-ove (gospodarska interesna udruženja) utvrđuju kao korisnici navodnih potpora i isključivi adresati naloga za povrat;
- podredno, poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se njime nalaže povrat navodnih potpora;

- poništi članak 4. pobijane odluke u mjeri u kojoj se u njemu izjašnjava o zakonitosti privatnih ugovora između ulagača i drugih pravnih subjekata; i
- naloži Komisiji snošenje troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti isti su kao i oni već istaknuti u predmetu T-700/13, Bankia/Komisija.

Tužba podnesena 26. lipnja 2014. – Kendrion protiv Suda Europske unije

(Predmet T-479/14)

(2014/C 253/89)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Tužitelj: Kendrion NV (Zeist, Nizozemska) (zastupnici: P. Glazener i T. Ottervanger, *advocaten*)

Tuženik: Sud Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- Sudu Europske unije naloži isplatu naknade imovinske štete u iznosu od 2 308 463,98 eura, odnosno u iznosu koji odredi Opći sud;
- Sudu Europske unije naloži isplatu naknade neimovinske štete u iznosu od 11 050 000,00 eura, podredno u iznosu od 1 700 000,00 eura, odnosno u krajnjem slučaju u iznosu kojeg utvrde stranke u skladu s modalitetima koje utvrdi Opći sud, ili barem u primjerenom iznosu po ocjeni Općeg suda;
- odredi zatezne kamate u iznosu koji Opći sud odredi kao primjeren počevši od 26. studenoga 2013.;
- tuženiku naloži snošenje troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Presudom od 26. studenoga 2013., Kendrion/Komisija (C-50/12 P, EU:C:2013:771), Sud je utvrdio postojanje povrede članka 47. stavka 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima u postupku pred Općim sudom u predmetu T-54/06, Kendrion/Komisija, po tužbi za poništenje Odluke Komisije K(2005) 4634 *final* od 30. studenoga 2005. u postupku radi primjene članka 81. [UEZ-a] (predmet COMP/F/38.354 – industrijske vreće), u dijelu u kojem se odnosi na tužitelja, kao i radi poništenja ili podredno smanjenja novčane kazne izrečene tužitelju.

Sud je osim toga utvrdio da se povreda obveza iz članka 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima trebaju sankcionirati u postupku po tužbi za naknadu štete pred Općim sudom, s obzirom da takva tužba predstavlja djelotvorno pravno sredstvo.

Tužitelj navodi da je Sud u navedenoj presudi već presudio da su ispunjene pretpostavke za postojanje dovoljno ozbiljne povrede odredbe koja ima za cilj dodjelu prava pojedincima.

Tužitelj nadalje ističe da je postupak trajao pet godina i devet mjeseci, iako je prema njegovom mišljenju bilo dovoljno dvije godine i šest mjeseci, tako da je razumni rok premašen za tri godine i tri mjeseca. Da je predmet riješen u razumnom roku, presuda bi bila donesena 26. kolovoza 2010. umjesto 26. studenoga 2013.

Imovinska šteta koja je tužitelju nastala prekomjernim trajanjem postupka sastoji se od dodatnih financijskih tereta koje je morao snositi u predmetnom razdoblju. Ta se šteta sastoji od kamata obračunatih na novčanu kaznu u iznosu od 34.000.000 eura, zajedno s troškovima koji su za to razdoblje nastali u vezi s bankarskom garancijom izdanom za plaćanje novčane kazne i kamata. Da je Opći sud u razumnom roku donio presudu, taj bi se iznos umanjio za troškove financiranja plaćanja Uniji novčane kazne na dan 26. kolovoza 2010. zajedno s kamatama.

Na ime naknade neimovinske štete koju je tužitelj pretrpio zbog nerazumno dugog trajanja postupka, tužitelj zahtijeva primjerenu novčanu naknadu u iznosu od 10 % novčane kazne za svaku godinu prekoračenja razumnog trajanja postupka pred Općim sudom i razmjerni dio od tih 10 % za nepunu godinu. Takva je naknada primjerena, s obzirom da je u vrijeme donošenja presude Komisija novčane kazne obično uvećavala za 10 % za svaku godinu trajanja povrede.

Podredno, tužitelj na ime naknade neimovinske štete koju je pretrpio zahtijeva primjerenu naknadu u visini od 5 % novčane kazne. Ovaj iznos odgovara novčanoj naknadi koju je Sud smatrao primjerenom u sličnim slučajevima značajnog prekoračenja roka za donošenje presude u predmetima koji se odnose na novčane kazne u postupcima protiv kartela.

Rješenje Općeg suda od 10. lipnja 2014. – Makhoul protiv Vijeća
(Spojeni predmeti T-433/11 i T-98/12) ⁽¹⁾

(2014/C 253/90)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik sedmog vijeća odredio je brisanje spojenih predmeta.

⁽¹⁾ SL C 290, 1.10.2011.

Rješenje Općeg suda od 10. lipnja 2014. – Othman protiv Vijeća
(Predmet T-109/13) ⁽¹⁾

(2014/C 253/91)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik sedmog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 129, 4.5.2013.

Rješenje Općeg suda od 5. lipnja 2014. – Syrian Lebanese Commercial Bank protiv Vijeća
(Predmet T-477/13) ⁽¹⁾

(2014/C 253/92)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik devetog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 336, 16.11.2013.

SLUŽBENIČKI SUD

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 19. lipnja 2014. – BN protiv Parlamenta

(Predmet F-24/12) ⁽¹⁾

(Javna služba — Dužnosnici — Tužba za poništenje — Dužnosnik u razredu AD 14, zaposlen na mjestu načelnika odjela — Pritužba zbog uznemiravanja protiv glavnog direktora — Provedba mobilnosti — Odbijanje imenovanja na mjesto savjetnika u drugoj općoj upravi s gubitkom povećanja plaće za načelnika odjela — Odluka o privremenom premještanju na drugo mjesto savjetnika — Interes službe — Pravilo o usklađenosti razreda i radnog mjesta — Tužba za naknadu štete — Šteta koja proizlazi iz ponašanja koje nema narav odluke)

(2014/C 253/93)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: BN (zastupnici: u početku S. Rodrigues, A. Tymen i A. Blot, odvjetnici, a zatim S. Rodrigues i A. Tymen, odvjetnici)

Tuženik: Europski parlament (zastupnici: u početku O. Caisou-Rousseau i J. F. de Wachter, a zatim O. Caisou-Rousseau i V. Montebello-Demogeot)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke koju je donio predsjednik Europskog parlamenta o premještanju tužitelja unutar iste opće uprave Europskog parlamenta s mjesta načelnika odjela na mjesto savjetnika direktora uprave i zahtjev za naknadu štete zbog uznemiravanja.

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. Europskom parlamentu nalaže se snošenje svih vlastitih troškova, kao i svih troškova koji su nastali BN-u.

⁽¹⁾ SL C 138, 12.5.2012., str: 36.

Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Sumberaz Sotte-Wedemeijer protiv Europola

(Predmet F-119/12) ⁽¹⁾

(Javna služba — Osoblje Europola — Konvencija o osnivanju Europola — Pravilnik o osoblju Europola — Odluka 2009/371/PUP — Primjena Uvjeta zaposlenja koji se primjenjuju na ostale službenike Europskih zajednica na službenike Europola — Neproduženje ugovora privremenog službenika na određeno vrijeme — Odbijanje dodjele ugovora privremenog službenika na neodređeno vrijeme)

(2014/C 253/94)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužiteljica: Stephanie Sumberaz Sotte-Wedemeijer (Voorburg, Nizozemska) (zastupnik: J.-J. Ghosez, odvjetnik)

Tuženik: Europski policijski ured (zastupnici: prvotno D. Neumann i D. El Khoury, agenti, zatim J. Arnould, D. Neumann i D. El Khoury, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Europolu o neproduženju ugovora tužiteljice na neodređeno vrijeme i zahtjev da se Europolu naloži plaćanje razlike između plaće koju bi ona mogla nastaviti primati u Europolu i svih drugih naknada koje je stvarno primila

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. S. Sumberaz Sotte-Wedemeijer snosi svoje troškove te joj se nalaže snošenje troškova Europskog policijskog ureda.

⁽¹⁾ SL C 379, 8.12.2012., str. 36.

Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Coutureau protiv Europolu

(Predmet F-120/12) ⁽¹⁾

(Službenički sud — Osoblje Europolu — Konvencija o Europolu — Pravilnik o osoblju Europolu — Odluka 2009/371/PUP — Primjena RAA na agente Europolu — Neproduženje ugovora člana privremenog osoblja na određeno vrijeme — Odbijanje dodjeljivanja ugovora člana privremenog osoblja na neodređeno vrijeme)

(2014/C 253/95)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužiteljica: Christèle Coutureau (Rijswijk, Nizozemska) (zastupnik: J.-J. Ghosez, odvjetnik)

Tuženik: Europski policijski ured (zastupnik: D. Neumann i D. El Khoury, agenti, zatim J. Arnould, D. Neumann i D. El Khoury, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Europolu o neproduženju ugovora tužiteljice na neodređeno vrijeme i zahtjev da se Europolu naloži plaćanje razlike između naknade koju je mogla nastaviti primati u Europolu i bilo koje druge naknade koju je doista primila.

Izreka presude

1. Tužbeni zahtjev se odbija.
2. C. Coutureau snosi vlastite troškove i nalaže joj se snošenje troškova Europskog policijskog ureda.

⁽¹⁾ SL C 379, 8.8.2012., str. 36.

Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Maynard protiv Europol**(Predmet F-121/12) ⁽¹⁾****(Službenički sud — Osoblje Europol — Konvencija o Europolu — Pravilnik o osoblju Europol — Odluka 2009/371/PUP — Primjena RAA na agente Europol — Neproduženje ugovora člana privremenog osoblja na određeno vrijeme — Odbijanje dodjeljivanja ugovora člana privremenog osoblja na neodređeno vrijeme)**

(2014/C 253/96)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužiteljica: Ginny Maynard (Den Haag, Nizozemska) (zastupnik: J.-J. Ghosez, odvjetnik)

Tuženik: Europski policijski ured (zastupnici: D. Neumann i D. El Khoury, agenti, zatim J. Arnould, D. Neumann i D. El Khoury, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Europol o neproduženju ugovora na neodređeno vrijeme tužiteljice i zahtjev da se Europolu naloži plaćanje razlike između naknade koju je mogla nastaviti primati u Europolu i bilo koje druge naknade koju je stvarno primila.

Izreka presude

1. Tužbeni zahtjev se odbija.
2. G. Maynard snosi vlastite troškove i troškove Europskog policijskog ureda.

⁽¹⁾ SL C 379, 8.12.2012., str. 36.

Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Molina Solano protiv Europol**(Predmet F-66/13) ⁽¹⁾****(Javna služba — Osoblje Europol — Konvencija o Europolu — Pravilnik o osoblju Europol — Odluka 2009/371/PUP — Primjena Uvjeta zaposlenja koji se primjenjuju na ostale službenike Europskih zajednica na službenike Europol — Neproduženje ugovora privremenog službenika na određeno vrijeme — Odbijanje dodjele ugovora privremenog službenika na neodređeno vrijeme)**

(2014/C 253/97)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužiteljica: Beatriz Molina Solano (Haag, Nizozemska) (zastupnik: J.-J. Ghosez, odvjetnik)

Tuženik: Europski policijski ured (zastupnici: prvotno J. Arnould i D. Neumann, agenti, zatim J. Arnould, D. Neumann i D. El Khoury, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o neproduženju ugovora na određeno vrijeme tužiteljice

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. B. Molina Solano snosit će svoje troškove te joj se nalaže snošenje troškova Europskog policijskog ureda.

⁽¹⁾ SL C 274, 21.9.2013., str. 30.

Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 25. lipnja 2014. – Rihn protiv Europol**(Predmet F-67/13) ⁽¹⁾****(Službenički sud — Osoblje Europol — Konvencija o Europolu — Pravilnik o osoblju Europol — Odluka 2009/371/PUP — Primjena RAA na agente Europol — Neproduženje ugovora člana privremenog osoblja koji je sklopio ugovor na određeno vrijeme — Odbijanje dodjeljivanja ugovora člana privremenog osoblja na neodređeno vrijeme)**

(2014/C 253/98)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Philippe Rihn (Den Haag, Nizozemska) (zastupnik: J.-J. Ghosez, odvjetnik)

Tuženik: Europski policijski ured (zastupnici: J. Arnould i D. Neumann, agenti, zatim J. Arnould, D. Neumann i D. El Khoury, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o neproduženju tužiteljevog ugovora na određeno vrijeme.

Izreka presude

1. Tužbeni zahtjev se odbija.
2. P. Rihn snosi vlastite troškove i nalaže mu se snošenje troškova Europskog policijskog ureda.

⁽¹⁾ SL C 274, 21.9.2013., str. 31.

Tužba podnesena 18. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-56/14)**

(2014/C 253/99)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: M. Casado García-Hirschfeld, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje dvaju prijedloga izračuna koji se odnose na prijenos mirovinskih prava tužitelja u mirovinski sustav Unije koji primjenjuje nove Opće provedbene odredbe koje se odnose na članke 11. i 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluke od 20. rujna 2013. koje sadrže dva prijedloga izračuna godina mirovinskog staža koje se imaju uzeti u obzir u mirovinskom sustavu institucija Europske unije u vezi s zahtjevom br. 1 A112-BE-ONP i zahtjevom br. 2 BE-CPIE-1 (prijašnja oznaka) koji su potvrđeni odbijajućom odlukom tijela za imenovanje priopćenom 20. ožujka 2014.;
 - naložiti Komisiji snošenje troškova.
-

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR